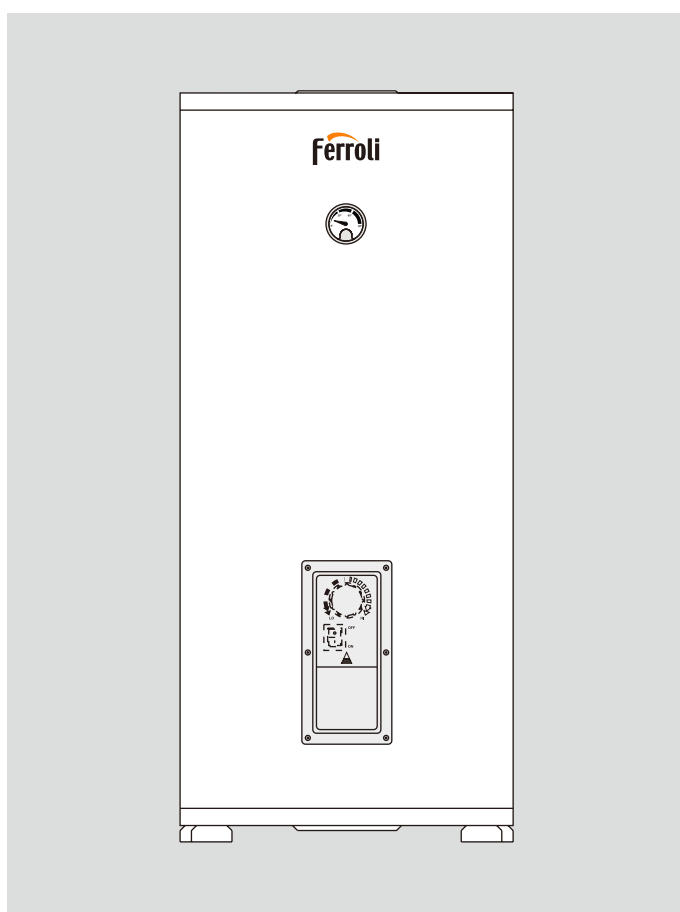


## ECOUNT F 1C / 2C



- IT** ISTRUZIONI PER USO, INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
- ES** INSTRUCCIONES DE USO, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
- EN** USE, INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
- RO** MANUAL DE UTILIZARE, INSTALARE SI ÎNTRETINERE
- RU** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

## IT

1. Avvertenze generali .....	3
2. Presentazione.....	3
3. Norme d'uso .....	4
4. Manutenzione e pulizia.....	5
5. Dati Tecnici .....	5

## ES

1. Advertencias generales .....	13
2. Presentación.....	13
3. Normas de uso .....	14
4. Mantenimiento y limpieza.....	15
5. Datos técnicos.....	15

## EN

1. General instructions.....	23
2. Introduction.....	23
3. Operating instructions.....	24
4. Maintenance and cleaning.....	25
5. Technical Data.....	25

## RO

1. Instrucțiuni Generale.....	33
2. Introducere.....	33
3. Instrucțiuni de operare.....	34
4. Întreținere și curățare.....	35
5. Date tehnice.....	35

## RU

1. Основные предписания.....	43
2. Вводная часть.....	43
3. Инструкции по эксплуатации.....	44
4. Обслуживание и очистка.....	45
5. Технические характеристики.....	45

## 1. Avvertenze generali

- Leggere ed osservare attentamente le avvertenze contenute in questo libretto di istruzioni.
- Dopo l'installazione del bollitore, informare l'utilizzatore sul funzionamento e consegnargli il presente manuale che costituisce parte integrante ed essenziale del ECOUNIT F e deve essere conservato con cura per ogni ulteriore consultazione.
- L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle norme vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e devono essere eseguite da personale professionalmente qualificato. È vietato ogni intervento su organi di regolazione sigillati.
- Un'errata installazione o una cattiva manutenzione possono causare danni a persone, animali o cose. È esclusa qualsiasi responsabilità del costruttore per i danni causati da errori nell'installazione e nell'uso e comunque per inosservanza delle istruzioni.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione agendo sull'interruttore dell'impianto e/o attraverso gli appositi organi di intercettazione.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto. Rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato. L'eventuale riparazione-sostituzione dei prodotti dovrà essere effettuata solamente da personale professionalmente qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- Lo smaltimento dell'apparecchio e dei suoi accessori deve essere effettuato in modo adeguato, in conformità alle norme vigenti.
- Le immagini riportate nel presente manuale sono una rappresentazione semplificata del ECOUNIT F. In questa rappresentazione possono esserci lievi e non significative differenze con il ECOUNIT F fornito.

## 2. Presentazione

ECOUNIT F è un bollitore verticale ad accumulo con singolo serpentino (vers. 1C) oppure con doppio serpentino (vers. 2C).

Questo apparecchio è destinato al riscaldamento di acqua sanitaria ad una temperatura inferiore a quella di ebollizione a pressione atmosferica e deve essere necessariamente allacciato ad una fonte di energia ed a una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria, compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

### LUOGO DI INSTALLAZIONE

Il locale di installazione deve essere protetto dal gelo.

Il bollitore deve essere posizionato nelle immediate vicinanze del generatore di calore al fine di evitare inutili dispersioni di calore. Coibentare opportunamente i tubi di adduzione.

### COLLEGAMENTI IDRAULICI

Effettuare gli allacciamenti ai corrispondenti attacchi secondo il disegno in copertina e ai simboli riportati sull'apparecchio.

Si consiglia di installare l'apparecchio in prossimità del punto di maggiore prelievo di acqua calda per evitare dispersioni di calore lungo le tubazioni e possibilmente vicino ad uno scarico per facilitare le eventuali operazioni di svuotamento.

L'apparecchio è predisposto per l'allacciamento ad una tubazione di ricircolo (rif. 20 di fig. 5 e fig. 6): tale condotta se montata deve essere coibentata. Per il funzionamento del ricircolo occorre installare una pompa dotata di temporizzatore di funzionamento o di un termostato a contatto minimo, per ottenerne l'attivazione al raffreddamento dell'acqua di ricircolo.

In caso di mancato utilizzo del raccordo prevedere un tappo a tenuta.

Nella condotta di alimentazione dell'acqua fredda deve essere montata, a monte del bollitore, una valvola di sicurezza (rif. 11 di fig. 5 e fig. 6) con taratura inferiore o uguale alla pressione max sanitario riportata nelle **tabelle dati tecnici** di pagina 10.

La condotta di collegamento tra bollitore e valvola di sicurezza non deve essere assolutamente intercettata, in quanto potrebbero verificarsi danni al bollitore per sovrappressione.



Lo scarico della valvola di sicurezza deve essere collegato ad un imbuto o tubo di raccolta, per evitare lo sgorgo di acqua a terra in caso di sovrappressione nel circuito del bollitore. In caso contrario, se la valvola di scarico dovesse intervenire allagando il locale, il costruttore della caldaia non potrà essere ritenuto responsabile.

Un leggero gocciolamento dalla valvola di sicurezza è normale nella fase di riscaldamento; per questo motivo si consiglia di collegarla ad uno scarico sifonato.

Nel caso esistesse una pressione di rete vicina ai valori di taratura della valvola, è necessario applicare un adeguato riduttore di pressione (rif. 15 di fig. 5 e fig. 6) posizionato il più lontano possibile dall'apparecchio.

### Vaso di espansione sanitario

Il vaso espansione sanitario deve essere dimensionato in funzione della capacità del bollitore e della pressione dell'acqua fredda.

Nel caso che l'impianto presentasse o un riduttore di pressione, per il motivo sopra descritto, e/o una valvola di ritegno, è obbligatorio installare un vaso di espansione (rif. 14 di fig. 5 e fig. 6) avente una capacità non minore del 5% della capacità nominale del bollitore.

Tra la valvola di sicurezza ed il vaso di espansione non interporre alcuna valvola di ritegno. In generale si consiglia in ogni caso, per la tutela dell'apparecchio e della rete, l'installazione del vaso di espansione con le caratteristiche sopra definite.

Provvedere a gonfiare l'apposita camera a membrana del vaso di espansione secondo le istruzioni del fabbricante.

## RESISTENZA ELETTRICA (1500W - 230V)

La resistenza elettrica può essere utilizzata come sistema di riscaldamento dell'acqua sanitaria ausiliario o come sistema anti-gelo. In quest'ultimo caso, posizionare la manopola della regolazione resistenza ("A" - "fig. 1") al minimo (15°). Se si intende utilizzarla come riscaldamento dell'acqua, la manopola del termostato "A" regola la temperatura di riscaldamento (Setpoint) della resistenza, regolabile tra 15 e 75 °C.

L'installazione elettrica dell'impianto deve essere eseguita da un tecnico qualificato secondo le norme locali in vigore e in base ai regolamenti applicabili nell'edificio d'installazione.

**La resistenza elettrica del sistema non deve essere attivata con il boiler vuoto! In questo caso scade la garanzia della resistenza elettrica.**

Per il collegamento elettrico della resistenza è necessario (vedi "fig. 1"):

- Rimuovere il coperchio "D" togliendo le viti.
- Per il collegamento della resistenza elettrica del boiler con l'alimentazione elettrica è necessario un cavo "B" 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> (per resistenza di 1,5 kW).
- Passare l'estremità del cavo dal passacavo e portarlo nella parte elettrica.
- Collegare i cavi ai morsetti del termostato "C". Riasssemblare il tutto.

**Verificare che il termostato sia correttamente applicato alla resistenza.**

La temperatura di regolazione del termostato va da 15°C a 75°C. Il termostato è dotato di una sicurezza che interviene, nel caso in cui la temperatura superi i 93°C.

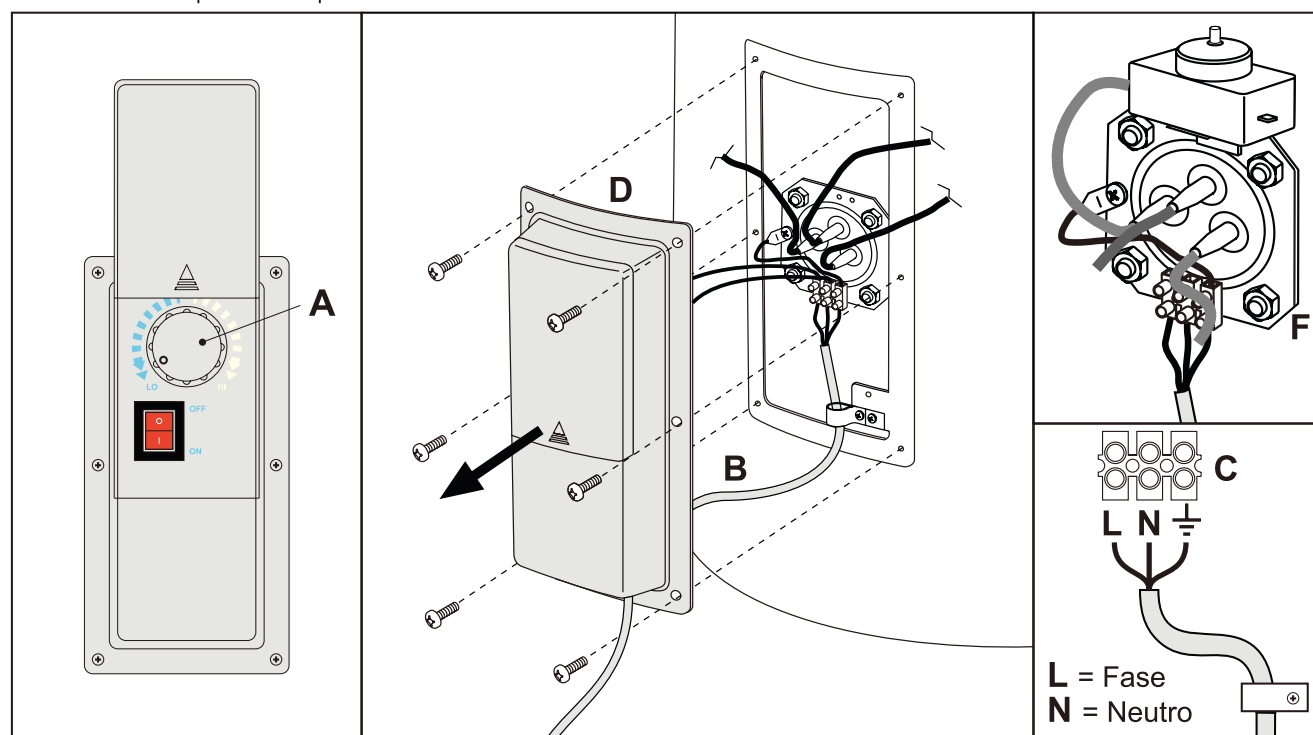


fig. 1

## 3. Norme d'uso

### MESSA IN FUNZIONE

Ad installazione ultimata riempire il bollitore con acqua per uso sanitario e per il riscaldamento procedendo come segue:

- Effettuare il riempimento dell'acqua per il riscaldamento e provvedere allo sfiato dell'impianto
- Effettuare il riempimento dell'acqua per uso sanitario tramite l'entrata acqua fredda e provvedere allo sfiato aprendo un punto di prelievo acqua calda
- Installare dispositivo termostatico nell'apposito alloggiamento previsto sul bollitore
- Mettere in funzione la caldaia
- Svuotamento dell'apparecchio
- Per effettuare lo svuotamento chiudere il rubinetto di carico dalla rete, collegare un tubo flessibile al raccordo di scarico e porre l'altra estremità in una zona provvista di scarico esterno
- Aprire un punto di prelievo e lasciare defluire l'acqua, quindi aprire il raccordo di scarico e completare lo svuotamento.



## 4. Manutenzione e pulizia

Prima di compiere qualsiasi intervento di manutenzione, svuotare l'apparecchio.

### INDICAZIONI GENERALI

Per la pulizia delle parti esterne del bollitore è sufficiente un panno inumidito con acqua, eventualmente addizionata con sapone liquido.

Sono da evitare detersivi in polvere e solventi (abrasivi di qualsiasi tipo, benzine e simili).

Almeno una volta all'anno verificare lo stato dell'anodo di protezione (vedi paragrafo successivo).

In caso di installazione in ambienti soggetti al gelo, l'apparecchio deve essere tenuto in funzione oppure svuotato completamente.

### ISPEZIONE E PULIZIA INTERNA DEL SERBATOIO

Per la pulizia interna del serbatoio, svuotare l'apparecchio, togliere il coperchio ("D" - "fig. 1") svitando le viti.

Procedere allo smontaggio della flangia ("F" - "fig. 1"). Durante la pulizia fare attenzione a non danneggiare la smaltatura del serbatoio e dello scambiatore (serpentino).

La pulizia potrà essere eseguita con un getto d'acqua e, all'occorrenza con l'ausilio di un adeguato attrezzo in materiale plastico e legno per eliminare le sedimentazioni più resistenti.

Rimontare le flange con le relative guarnizioni sulle aperture di ispezione verificandone lo stato (eventualmente utilizzare una nuova guarnizione).

Riempire l'apparecchio secondo le istruzioni di messa in funzione e verificarne la tenuta.

### VERIFICA ANODI

L'apparecchio è protetto dalla corrosione mediante un trattamento di vetroprocellanatura della superficie interna e del serpentino di scambio.

Il bollitore è inoltre dotato di anodo anticorrosione al magnesio di protezione contro l'effetto delle correnti parassite che potrebbero danneggiarlo: la durata dipende dal funzionamento e dalla qualità dell'acqua.

L'anodo è ispezionabile (si consiglia di effettuare tale operazione almeno una volta all'anno) ed è sostituibile.

Per il controllo e/o la sostituzione bisogna, prima procedere allo svuotamento del bollitore come sopra descritto e poi togliere il coperchio in plastica posizionato sul fondo superiore del bollitore.

Per estrarre l'anodo bisogna svitare la flangia "F" - "fig. 1" (coppia di serraggio 25-30 Nxm). Dopo l'ispezione e/o eventuale sostituzione si deve verificare la tenuta del bollitore.

La sostituzione deve essere effettuata con ricambi originali.

## 5. Dati Tecnici

### DIMENSIONI E ATTACCHI

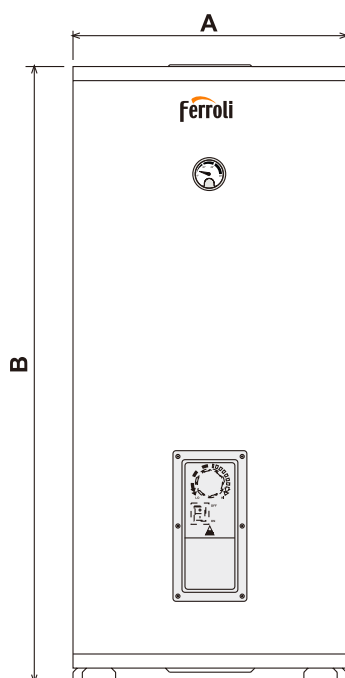


fig. 2

Modello	A mm	B mm
ECOUNT F 100-1C	500	978
ECOUNT F 120-1C	500	1117
ECOUNT F 150-1C	500	1325
ECOUNT F 200-1C	540	1453
ECOUNT F 300-1C	620	1535
ECOUNT F 400-1C	750	1469
ECOUNT F 500-1C	750	1769

Modello	A mm	B mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453
ECOUNT F 300-2C	620	1535
ECOUNT F 400-2C	750	1469
ECOUNT F 500-2C	750	1769

**Modello ECOUNT F 1C**

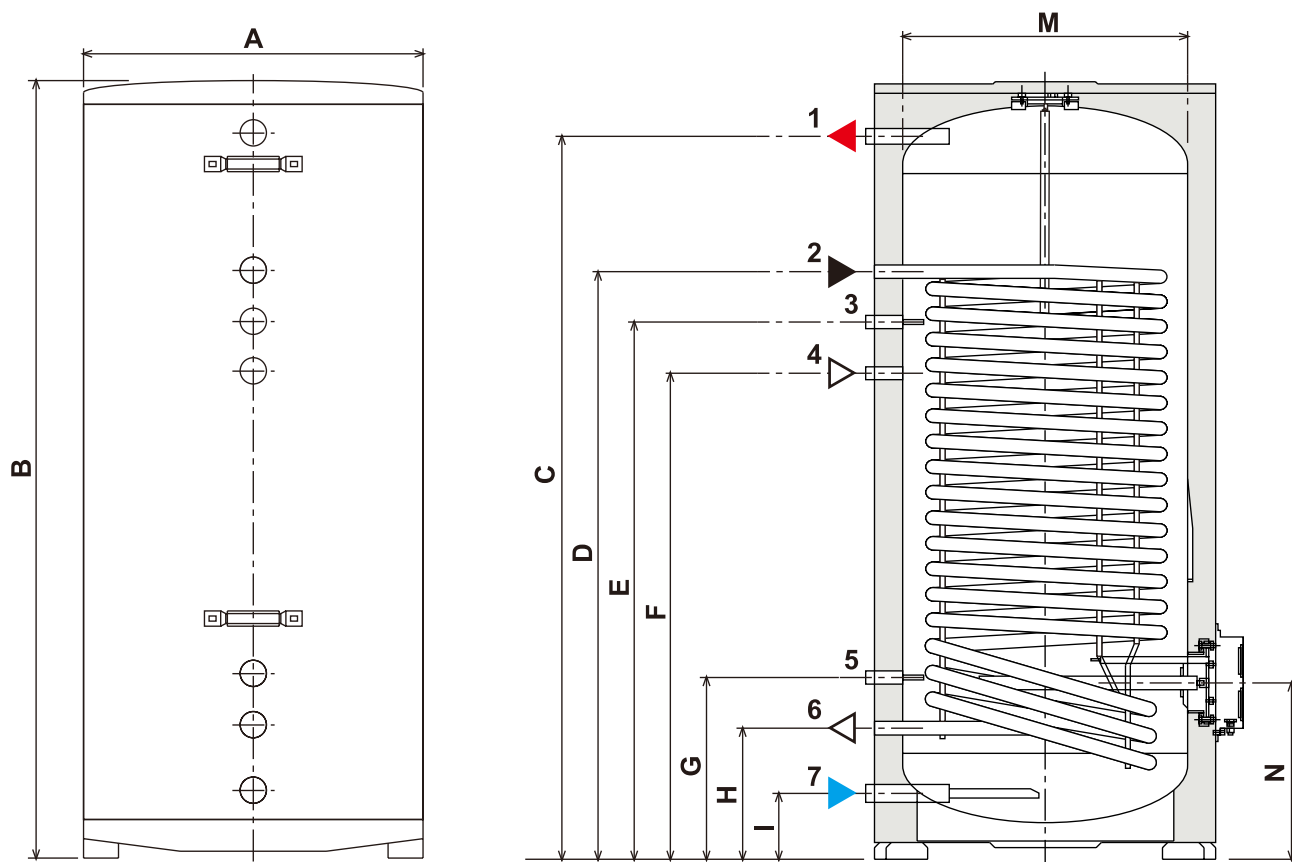


fig. 3 - ECOUNT F 1C

**Legenda**

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 1 Uscita acqua calda | 5 Sonda                 |
| 2 Ingresso caldaia   | 6 Uscita caldaia        |
| 3 Sonda              | 7 Ingresso acqua fredda |
| 4 Ricircolo          |                         |

**Dimensioni**

Modello	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	M mm	N mm
ECOUNT F 100-1C	500	978	870	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNT F 120-1C	500	1117	1008	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNT F 150-1C	500	1325	1216	1088	988	888	336	236	126	400	326
ECOUNT F 200-1C	540	1453	1344	1234	984	884	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-1C	620	1535	1431	1261	1061	961	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-1C	750	1469	1326	985	885	785	441	341	155	650	418
ECOUNT F 500-1C	750	1769	1626	1261	1161	1061	441	341	155	650	418

**Attacchi idraulici**

Modello	Attacchi DHW	Attacchi serpentino	Attacco ricircolo
ECOUNT F 100-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 120-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 150-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 200-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-1C	1	3/4	3/4
ECOUNT F 400-1C	1	1	3/4
ECOUNT F 500-1C	1	1	3/4

## Modello ECOUNT F 2C

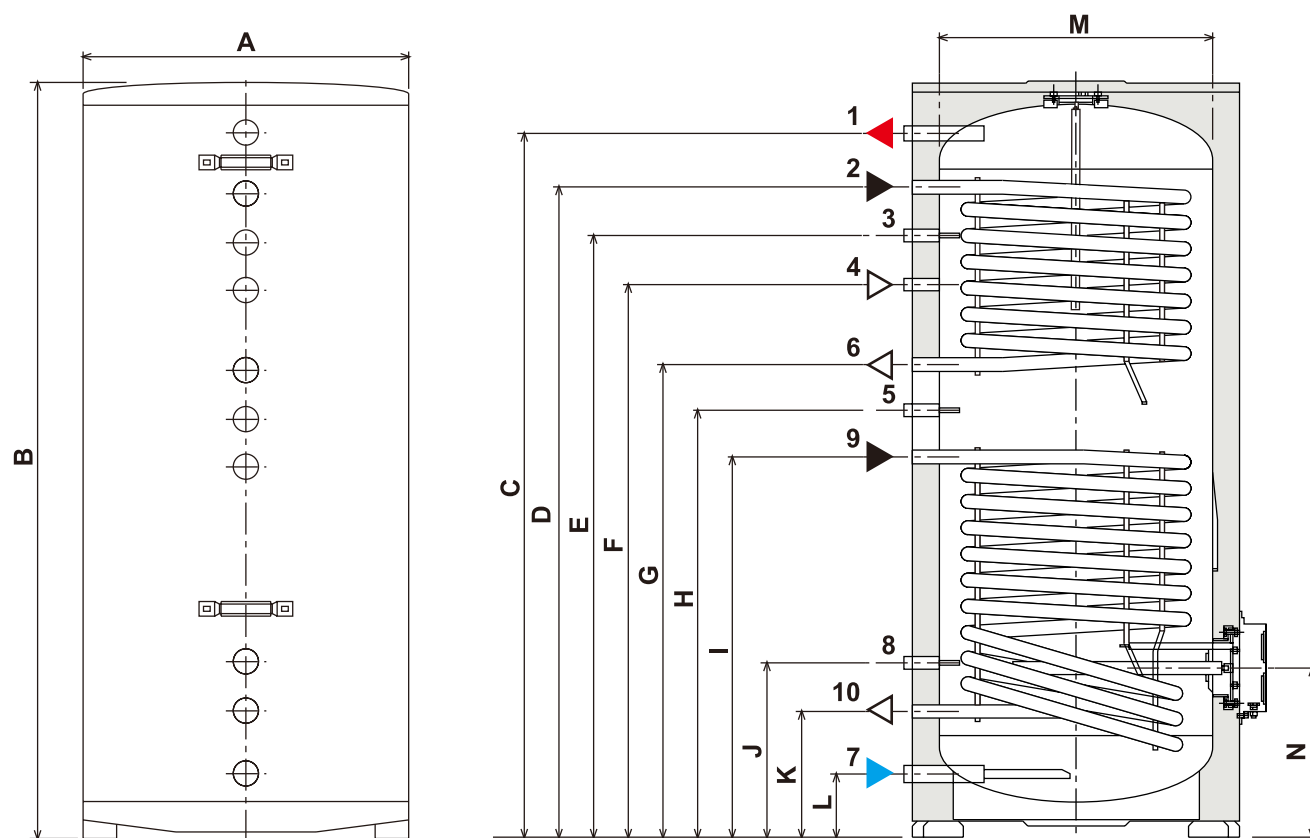


fig. 4 - ECOUNT F 2C

### Legenda

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1 - Uscita acqua calda | 7 - Ingresso acqua fredda |
| 2 - Ingresso caldaia   | 8 - Sonda                 |
| 3 - Sonda              | 9 - Ingresso solare       |
| 4 - Ricircolo          | 10 - Uscita solare        |
| 5 - Sonda              |                           |
| 6 - Uscita caldaia     |                           |

### Dimensioni

Modello	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453	1344	1234	1134	1034	934	834	734	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-2C	620	1535	1431	1311	1211	1111	961	861	761	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-2C	750	1469	1326	1174	1074	974	852	752	661	391	291	155	650	418
ECOUNT F 500-2C	750	1769	1626	1474	1374	1274	1152	1052	898	398	298	155	650	418

### Attacchi idraulici

Modello	Attacchi DHW	Attacchi serpentino superiore	Attacchi serpentino inferiore	Attacco ricircolo
ECOUNT F 200-2C	3/4	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-2C	1	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 400-2C	1	1	1	3/4
ECOUNT F 500-2C	1	1	1	3/4

**CIRCUITI IDRAULICI**  
Modello ECOUNTIT F 1C

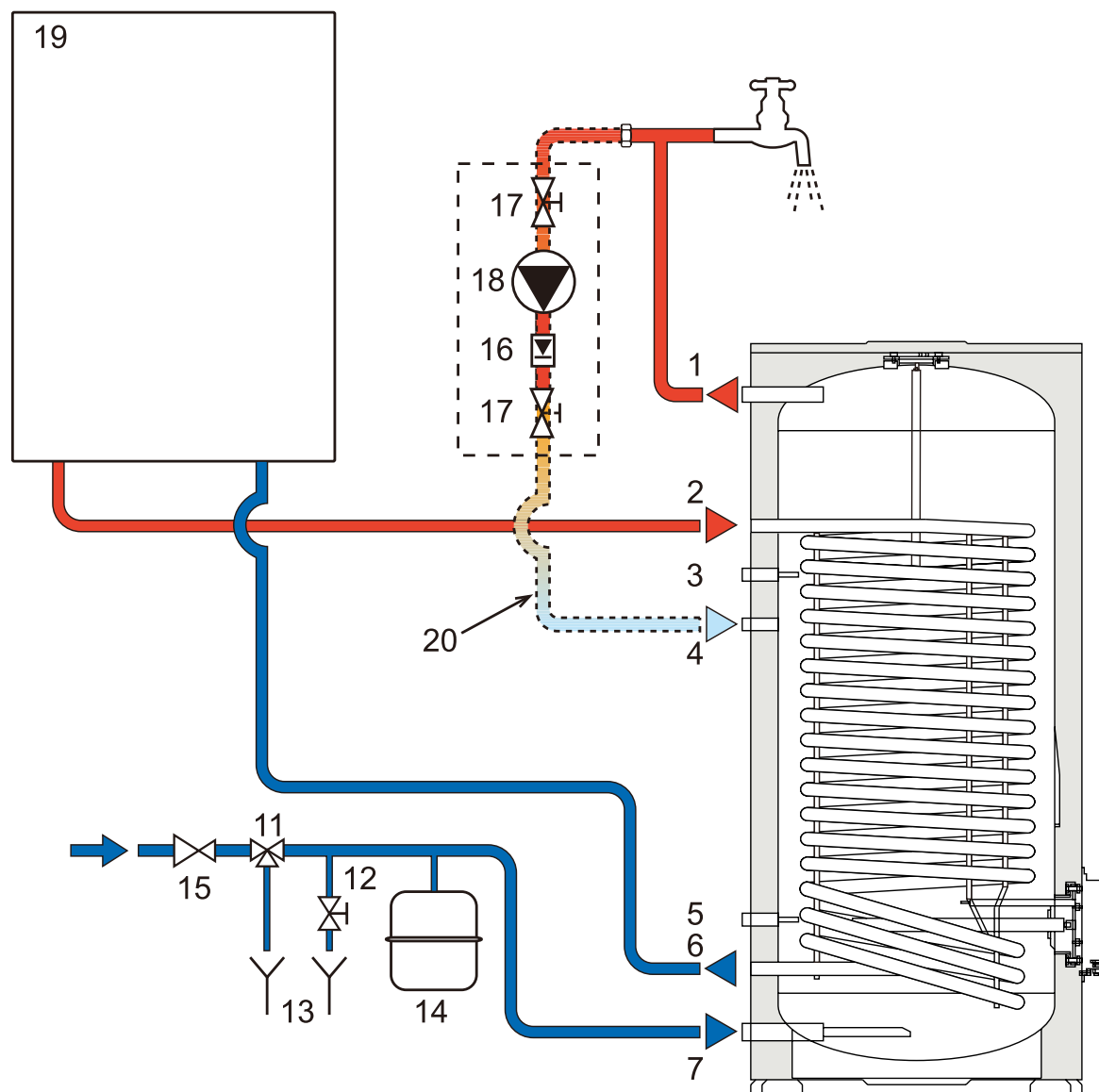


fig. 5 - Circuito idraulico ECOUNTIT F 1C

- |   |   |
|---|---|
| 1 Uscita acqua calda                            | 13 Tubo di scarico (non fornito)                        |
| 2 Ingresso caldaia                              | 14 Vaso di espansione (non fornito)                     |
| 3 Sonda   | 15 Riduttore di pressione (non fornito)                 |
| 4 Ricircolo                                     | 16 Valvola di non ritorno (opzionale - non fornita)     |
| 5 Sonda   | 17 Valvola di intercettazione (opzionale - non fornita) |
| 6 Uscita caldaia                                | 18 Pompa (opzionale - non fornita)                      |
| 7 Ingresso acqua fredda                         | 19 Caldaia (non fornita)                                |
| 11 Valvola di sicurezza idraulica (non fornita) | 20 Tubazione di ricircolo (opzionale - non fornita)     |
| 12 Rubinetto per lo svuotamento (non fornito)   |   |

## Modello ECOUNT F 2C

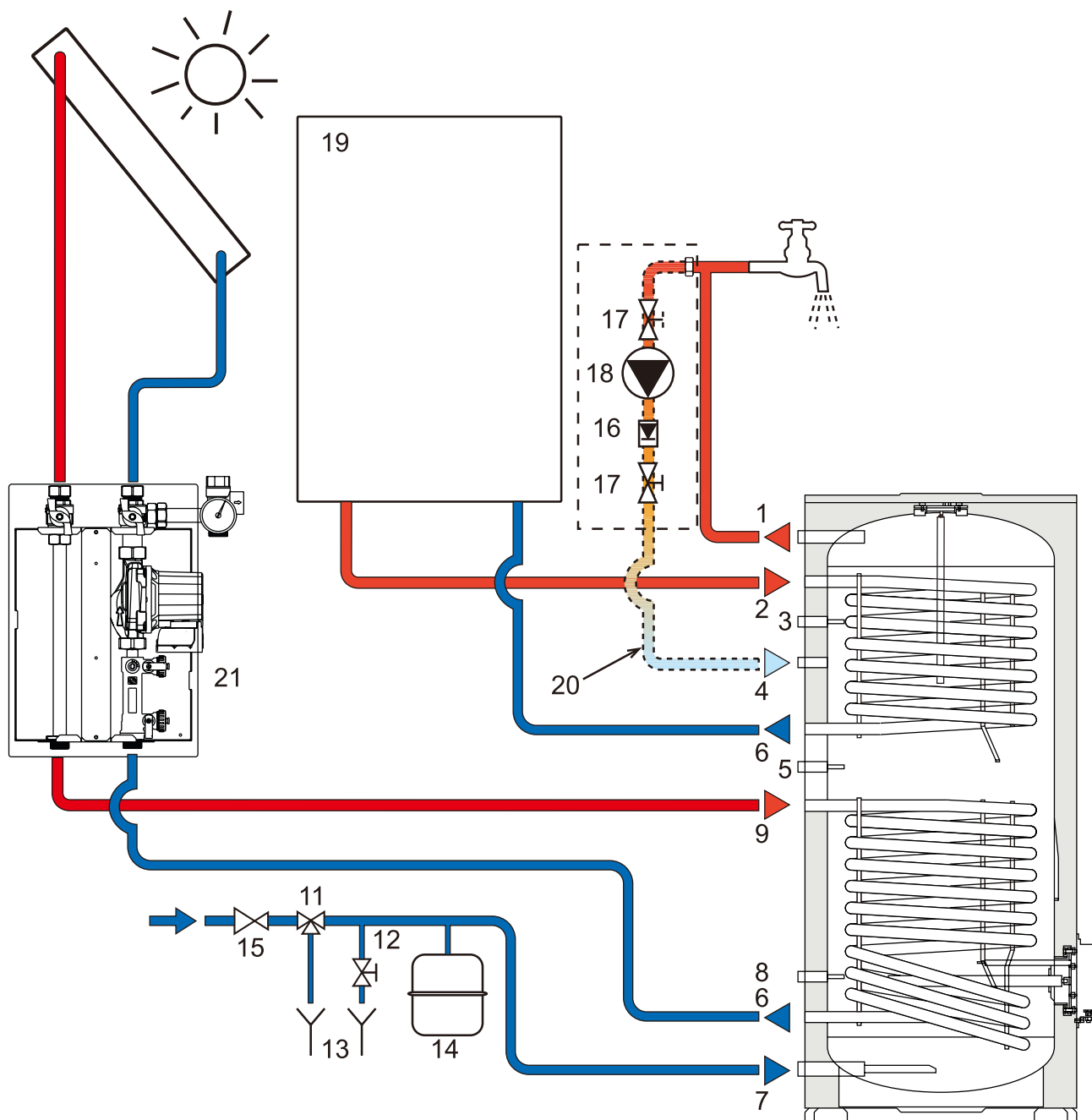


fig. 6 - Circuito idraulico ECOUNT F 2C

- |   |   |
|---|---|
| 1 Uscita acqua calda                            | 12 Rubinetto per lo svuotamento (non fornito)           |
| 2 Ingresso caldaia                              | 13 Tubo di scarico (non fornito)                        |
| 3 Sonda   | 14 Vaso di espansione (non fornito)                     |
| 4 Ricircolo                                     | 15 Riduttore di pressione (non fornito)                 |
| 5 Sonda   | 16 Valvola di non ritorno (opzionale - non fornita)     |
| 6 Uscita caldaia                                | 17 Valvola di intercettazione (opzionale - non fornita) |
| 7 Ingresso acqua fredda                         | 18 Pompa (opzionale - non fornita)                      |
| 8 Sonda   | 19 Caldaia (non fornita)                                |
| 9 Ingresso solare                               | 20 Tubazione di ricircolo (opzionale - non fornita)     |
| 10 Uscita solare                                | 21 Gruppo Idro 12 (non fornito)                         |
| 11 Valvola di sicurezza idraulica (non fornita) |   |

TABELLA DATI TECNICI ECOUNTIT F 1C

ECOUNTIT F 1C		ECOUNTIT F 100-1C	ECOUNTIT F 120-1C	ECOUNTIT F 150-1C	ECOUNTIT F 200-1C	ECOUNTIT F 300-1C	ECOUNTIT F 400-1C	ECOUNTIT F 500-1C
Capacità	litri	89	107	129	169	257	355	460
Potenza scambiata t 35 K	kW	18,5	18,5	31,25	52,00	64,25	59,25	84,75
Portata DHW t 35 K	litri/h	450	450	790	1276	1576	1440	2060
Portata DHW t 50 K	litri/h	318	318	537	893	1104	1020	1458
Tempo preparazione t 35 K	min.	13	16	11,5	9,4	11,4	17	14,5
Tempo preparazione t 50 K	min.	19	23	17	13,4	16,3	24	21
Pressione max esercizio sanitario	bar	8	8	8	8	8	8	8
Temperatura max esercizio sanitario	°C	95	95	95	95	95	95	95
Perdita per mantenimento	kW/h x 24h	1,6	1,7	1,8	2,2	2,7	2,9	3,5
Superficie di scambio serpentino	m <sup>2</sup>	0,74	0,74	1,25	2,08	2,57	2,37	3,39
Lunghezza serpentino	m	9,3	9,3	15,8	26,4	32,7	22,8	32,6
Perdita di carico serpentino	mbar	228	228	386	641	794	118	167
Portata nominale serpentino	m <sup>3</sup> /h	2	2	2	2	2	2	2
Grado di protezione	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D
Tensione di alimentazione	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Potenza elettrica assorbita	W	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Peso a vuoto	kg	46	49	63	88	114	126	155

TABELLA DATI TECNICI ECOUNTIT F 2C

ECOUNTIT F_2		ECOUNTIT F 200-2C	ECOUNTIT F 300-2C	ECOUNTIT F 400-2C	ECOUNTIT F 500-2C
Capacità	litri	174	262	356	461
SERPENTINO SUPERIORE					
Potenza scambiata t 35 K	kW	12,5	18	29,6	29,6
Portata DHW t 35 K	litri/h	306	444	726	726
Portata DHW t 50 K	litri/h	216	310	510	510
Tempo preparazione t 35 K	min.	39	41	33	41
Tempo preparazione t 50 K	min.	56	58	47	59
Superficie di scambio serpentino	m <sup>2</sup>	0,5	0,72	1,19	1,19
Lunghezza serpentino	m	6,38	9,17	11,43	11,43
Perdita di carico serpentino	mbar	155	220	58	58
Portata nominale serpentino	m <sup>3</sup> /h	2	2	3	3
SERPENTINO INFERIORE					
Potenza scambiata t 35 K	kW	20,75	25	38,1	55
Portata DHW t 35 K	litri/h	510	618	936	1350
Portata DHW t 50 K	litri/h	357	430	655	945
Tempo preparazione t 35 K	min.	24	29	26	22
Tempo preparazione t 50 K	min.	34	42	37	32
Superficie di scambio serpentino	m <sup>2</sup>	0,83	1	1,52	2,2
Lunghezza serpentino	m	10,52	12,72	14,7	21,2
Perdita di carico serpentino	mbar	254	308	75	109
Portata nominale serpentino	m <sup>3</sup> /h	2	2	3	3
Pressione max esercizio sanitario	bar	8	8	8	8
Temperatura max esercizio sanitario	°C	95	95	95	95
Perdita per mantenimento	kW/h x 24h	2,2	2,7	2,9	3,5
Grado di protezione	IP	X0D	X0D	X0D	X0D
Tensione di alimentazione	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Potenza elettrica assorbita	W	1500	1500	1500	1500
Peso a vuoto	kg	73	102	126	155
Con i seguenti valori di temperatura di riferimento: acqua di caldaia 85°C, uscita acqua calda a 45°C, entrata acqua fredda a 10°C					
Con temperatura in caldaia di 85°C e alla massima potenza					

## Temperature di riferimento:

- Circuito primario = 85°C
- Uscita acqua calda sanitaria = 45°C
- Entrata acqua fredda sanitaria = 10°C

## Scheda prodotto ErP

Marchio: FERROLI		Modello: ECOUNT F 100-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	66
Volume utile	V	L	89

Marchio: FERROLI		Modello: ECOUNT F 120-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	70
Volume utile	V	L	107

Marchio: FERROLI		Modello: ECUNIT F 150-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	74
Volume utile	V	L	129

Marchio: FERROLI		Modello: ECOUNT F 200-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	82
Volume utile	V	L	169

Marchio: FERROLI		Modello: ECOUNT F 200-2C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	82
Volume utile	V	L	174

Marchio: FERROLI		Modello: ECOUNT F 300-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	93
Volume utile	V	L	257

Marchio: <b>FERROLI</b>		Modello: <b>ECOUNT F 300-2C</b>	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	93
Volume utile	V	L	262



Marchio: FERROLI		Modello: ECUNIT F 400-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	103
Volume utile	V	L	355

Marchio: FERROLI		Modello: ECUNIT F 400-2C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	103
Volume utile	V	L	356

Marchio: FERROLI		Modello: ECUNIT F 500-1C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	113
Volume utile	V	L	460

Marchio: FERROLI		Modello: ECUNIT F 500-2C	
Indirizzo: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valore
Dispersione termica	S	W	113
Volume utile	V	L	461

# Certificato di Garanzia

La presente garanzia convenzionale è valida per gli apparecchi  
**destinati alla commercializzazione, venduti ed installati sul solo territorio italiano**

La Direttiva Europea 99/44/CE e successive modifiche regola taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo e regola il rapporto tra venditore finale e consumatore. La direttiva in oggetto prevede che in caso di difetto di conformità del prodotto, il consumatore ha diritto a rivalersi nei confronti del venditore finale per ottenerne il ripristino senza spese, per non conformità manifestatesi entro un periodo di 24 mesi dalla data di consegna del prodotto.

Ferrolì S.p.A., in qualità di Azienda produttrice e come tale richiamata nei successivi capitoli, pur non essendo venditore finale nei confronti del consumatore, intende comunque supportare le responsabilità del venditore finale con una propria Garanzia Convenzionale, fornita in Italia tramite la propria Rete di Servizi Assistenza Autorizzata alle condizioni riportate di seguito.

## **Oggetto della Garanzia e Durata**

L'oggetto della presente garanzia convenzionale consiste nell'impegno del ripristino della conformità del bene senza spese per il consumatore, alle condizioni qui di seguito specificate. L'Azienda produttrice garantisce dai difetti di fabbricazione e di funzionamento gli apparecchi venduti ai consumatori per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna, purché avvenuta entro 3 anni dalla data di fabbricazione del prodotto e documentata attraverso regolare documento di acquisto.

## **Modalità per far valere la presente Garanzia**

In caso di guasto, il cliente deve richiedere entro il termine di decadenza di 30 giorni l'intervento del Centro di Assistenza di zona, autorizzato Ferrolì S.p.A.. I nominativi dei Centri di Assistenza autorizzati Ferrolì S.p.A. sono reperibili:

- attraverso il sito internet [www.ferrolì.com](http://www.ferrolì.com)
- attraverso il numero Servizio Clienti: 800 59 60 40

I Centri di Assistenza e/o l'Azienda produttrice potranno richiedere di visionare il documento fiscale di acquisto: conservare pertanto con cura tali documenti per tutta la durata della garanzia. I costi di intervento sono a carico dell'azienda produttrice, fatte salve le esclusioni previste e riportate nel presente Certificato, Gli interventi in garanzia non modificano la data di decorrenza della Garanzia e non prolungano la durata della stessa.

## **Esclusioni**

Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti di conformità causati da:

- trasporto non effettuato a cura dell'azienda produttrice;
- anomalie o anomalie di qualsiasi genere nell'alimentazione degli impianti idraulici, elettrici e scarichi;
- calcare, inadeguati trattamenti dell'acqua e/o trattamenti disincrostanti erroneamente effettuati; corrosioni causate da condensa o aggressività dell'acqua;
- gelo, correnti vaganti e/o effetti dannosi di scariche atmosferiche;
- mancanza di dispositivi di protezione contro le scariche atmosferiche;
- trascuratezza, incapacità d'uso o manomissioni/modifiche effettuate da personale non autorizzato;
- cause di forza maggiore indipendenti dalla volontà e dal controllo dell'azienda produttrice

E' esclusa qualsiasi responsabilità dell'Azienda produttrice per danni diretti e/o indiretti, causati dal mancato rispetto delle prescrizioni riportate nel libretto di installazione, manutenzione ed uso che accompagna il prodotto, e dalla inosservanza della vigente normativa in tema di installazione e manutenzione dei prodotti.

## **La presente Garanzia Convenzionale non sarà applicabile nel caso di:**

- assenza del documento fiscale d'acquisto;
- inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze previste dall'azienda produttrice e riportate sui manuali di utilizzo a corredo del prodotto;
- errata installazione o inosservanza delle prescrizioni di installazione, previste dall'Azienda produttrice e riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto;
- inosservanza di norme e/o disposizioni previste da leggi e/o regolamenti vigenti, in particolare per assenza o difetto di manutenzione periodica;
- interventi tecnici su parti guaste effettuati da soggetti estranei alla Rete di Assistenza Autorizzata dall'Azienda produttrice;
- impiego di parti di ricambio di qualità inferiore alle originali

Non rientrano nella presente Garanzia Convenzionale la sostituzione delle parti soggette a normale usura di impiego (anodi, guarnizioni, manopole, lampade spia, resistenze elettriche, ecc ...), le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e le eventuali attività o operazioni per accedere al prodotto (smontaggio mobili o coperture, allestimento ponteggi, noleggio gru/cestelli, ecc.).

## **Responsabilità**

Il personale autorizzato dalla azienda produttrice interviene a titolo di assistenza tecnica nei confronti del Cliente; l'installatore resta comunque l'unico responsabile dell'installazione che deve rispettare le prescrizioni di legge e le prescrizioni tecniche riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto. Le condizioni di garanzia convenzionale qui elencate sono le uniche offerte dall'Azienda produttrice. Nessun terzo è autorizzato a modificare i termini della presente garanzia né a rilasciarne altri verbali o scritti.

## **Diritti di legge**

La presente Garanzia Convenzionale si aggiunge e non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla direttiva 99/44/CEE (e successive modifiche) e dal relativo decreto nazionale di attuazione D.Lgs. 06/09/2005 n.206 (e successive modifiche). Qualsiasi controversia relativa alla presente garanzia sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Verona.

The logo for Ferrolì, featuring the brand name in a bold, sans-serif font. Above the 'i' in 'Ferrolì', there is a stylized graphic element consisting of two curved lines that suggest a rising sun or a protective shield.

FERROLÌ S.p.A. - Via Ritonda 78/a - 37047 San Bonifacio (Verona) Italy - tel. +39.045.6139411 - fax. +39.045.6100933 - [www.ferrolì.com](http://www.ferrolì.com)



## 1. Advertencias generales

- Lea atentamente y respete las advertencias contenidas en este manual de instrucciones.
- Una vez instalado el acumulador, explíquelo el funcionamiento al usuario y entréguele este manual de instrucciones, que es parte integrante y esencial de ECOUNIT F y debe conservarse para futuras consultas.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico autorizado, en conformidad con las normas vigentes y las instrucciones del fabricante. Se prohíbe alterar los dispositivos de regulación precintados.
- La instalación incorrecta o la falta del mantenimiento apropiado pueden causar daños a personas, animales o cosas. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por errores de instalación o de uso y, en cualquier caso, por el incumplimiento de las instrucciones.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica mediante el interruptor de la instalación u otro dispositivo de corte.
- En caso de avería o funcionamiento incorrecto del aparato, desconéctelo y hágalo reparar únicamente por un técnico autorizado. Acuda exclusivamente a personal autorizado. Las reparaciones del aparato y la sustitución de los componentes han de ser efectuadas solamente por técnicos autorizados y con recambios originales. En caso contrario, se puede comprometer la seguridad del aparato.
- Este aparato debe destinarse solamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado. Todo otro uso ha de considerarse impropio y, por lo tanto, peligroso.
- Los materiales de embalaje son una fuente potencial de peligro: no los deje al alcance de los niños.
- El aparato no debe ser utilizado por niños ni por adultos que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos debidos, salvo que estén instruidos o supervisados por otra persona que se haga responsable de su seguridad.
- Deseche el aparato y los accesorios con arreglo a las normas vigentes.
- Las imágenes contenidas en este manual son una representación simplificada de ECOUNIT F. Dicha representación puede tener diferencias ligeras y no significativas con respecto al ECOUNIT F suministrado.

## 2. Presentación

ECOUNIT F es un calentador-acumulador vertical con un serpentín (versión 1C) o con dos serpentines (versión 2C).

Este aparato sirve para calentar agua sanitaria a una temperatura inferior a la de ebullición a presión atmosférica, y debe conectarse a una fuente de energía y a una red de distribución de agua caliente sanitaria compatibles con sus prestaciones y su potencia.

### LUGAR DE INSTALACIÓN

El local de instalación debe estar protegido de las heladas.

El acumulador debe instalarse en la inmediata proximidad del generador de calor, a fin de evitar inútiles dispersiones de calor. Los tubos de entrada tienen que estar debidamente aislados.

### CONEXIONES HIDRÁULICAS

Haga las conexiones de acuerdo con el dibujo de la portada y los símbolos presentes en el aparato.

Se aconseja instalar el aparato cerca del punto de mayor extracción de agua caliente para evitar la pérdida de calor a lo largo de la tubería, y también, si es posible, cerca de un desagüe para facilitar las eventuales operaciones de vaciado.

El aparato incluye conexión para una tubería de recirculación (**20**, fig. 5 y fig. 6). En caso de uso, dicha tubería debe estar aislada. Para la recirculación se debe instalar una bomba con temporizador de funcionamiento o con un termostato de contacto para temperatura mínima que la active cuando se enfría el agua de recirculación.

Si no utiliza esta conexión, ciérrela con un tapón hermético.

En el tubo de entrada de agua fría, antes del acumulador, se debe montar una válvula de seguridad (**11**, fig. 5 y fig. 6) tarada a un valor inferior o igual a la presión máxima del agua sanitaria indicada en las **tablas de datos técnicos** de la página 18.

El tubo de conexión entre el acumulador y la válvula de seguridad no debe tener ningún elemento de corte, ya que una interrupción del flujo podría dañar el acumulador por sobrepresión.



La salida de la válvula de seguridad se ha de conectar a un embudo o tubo de recogida para evitar que se derrame agua al suelo por una eventual sobrepresión en el circuito del acumulador. Si no se cumple esta advertencia, en el caso de que actúe la válvula de descarga y se inunde el local, el fabricante de la caldera no se considerará responsable.

Es normal que la válvula de seguridad gotee un poco durante la fase de calentamiento, por esto se aconseja conectarla a un desagüe con sifón.

Si la presión de la red está próxima al tarado de la válvula, se debe instalar un reductor de presión (**15**, fig. 5 y fig. 6) lo más lejos posible del aparato.

### Vaso de expansión del circuito sanitario

El vaso de expansión del agua sanitaria debe dimensionarse en función de la capacidad del acumulador y de la presión del agua fría.

Si la instalación incluye un reductor de presión (por el motivo citado anteriormente) o una válvula de retención, es obligatorio montar un vaso de expansión (**14**, fig. 5 y fig. 6) cuya capacidad no sea inferior al 5 % de la capacidad nominal del acumulador.

Entre la válvula de seguridad y el vaso de expansión no debe haber ninguna válvula de corte. En general, para proteger el aparato y la red, se aconseja instalar siempre un vaso de expansión con las características descritas anteriormente.

Infle la membrana del vaso de expansión de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

### RESISTENCIA ELÉCTRICA (1500 W - 230 V)

La resistencia eléctrica se puede utilizar como calentador auxiliar de agua sanitaria o como sistema antihielo. En el último caso, sitúe el mando de regulación de la resistencia (A, "fig. 1") en el mínimo (15 °C). Si se la utiliza para calentar el agua, el mando del termostato A permite ajustar la temperatura de consigna de la resistencia entre 15 y 75 °C.

La parte eléctrica del sistema debe ser realizada por un técnico autorizado, de acuerdo con las prescripciones de las administraciones competentes y con el reglamento del edificio.

**¡No encienda la resistencia eléctrica si el acumulador está vacío! En tal caso, se anulará la garantía de la resistencia eléctrica.**

Para conectar la resistencia ("fig. 1"), proceda del siguiente modo:

- Extraiga los tornillos y quite la tapa D.
- Para conectar la resistencia del acumulador al suministro eléctrico se debe utilizar un cable B de 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> (para resistencia de 1,5 kW).
- Pase el extremo del cable por el pasacables y llévelo hasta la parte eléctrica.
- Conecte los cables a los bornes del termostato C. Monte otra vez el conjunto.

**Compruebe que el termostato esté bien conectado a la resistencia.**

El campo de regulación del termostato es de 15 °C a 75 °C. El termostato incluye un dispositivo de seguridad que actúa cuando la temperatura supera los 93 °C.

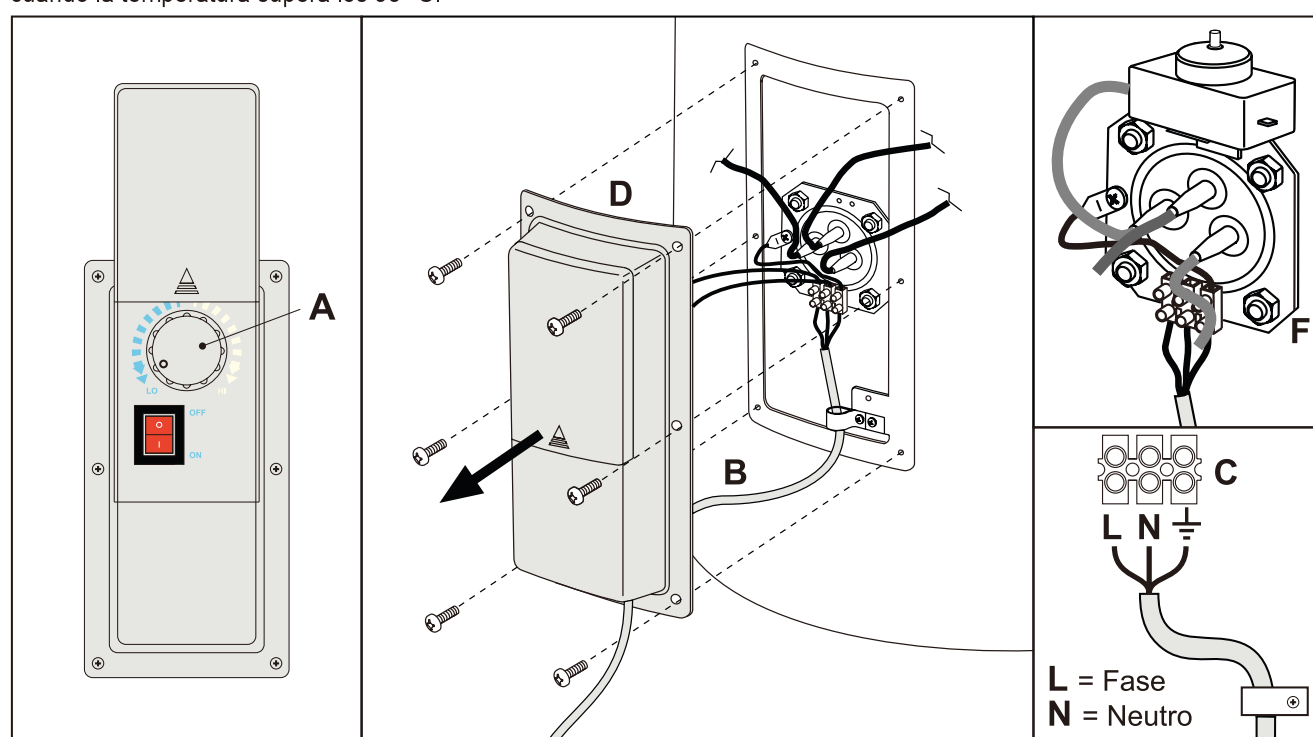


fig. 1

## 3. Normas de uso

### PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Una vez concluido el montaje, llene el acumulador con agua para uso sanitario y para la calefacción, como se indica a continuación.

- Cargue el agua de calefacción y purgue de aire la instalación.
- Cargue el agua sanitaria a través de la entrada de agua fría y abra un punto de extracción de agua caliente para purgar de aire la instalación.
- Coloque el termostato en el alojamiento practicado en el acumulador.
- Ponga la caldera en marcha.
- Vaciado del aparato
- Para el vaciado, cierre el grifo de entrada de agua de la red, conecte un extremo de una manguera al racor de descarga y lleve el otro extremo hasta un desagüe exterior.
- Abra un punto de extracción y deje salir el agua, luego abra el racor de descarga y termine el vaciado.

## 4. Mantenimiento y limpieza

Antes de hacer cualquier operación de mantenimiento, vacíe el aparato.

### INDICACIONES GENERALES

Limpie el exterior del acumulador con un paño humedecido en agua, si es necesario, con el añadido de jabón líquido.

No utilice limpiadores en polvo ni otros abrasivos, y tampoco disolventes como la bencina o similares.

Al menos una vez al año, controle el estado del ánodo de protección como se indica en el apartado siguiente.

Si hay peligro de heladas, deje el aparato en marcha o vacíelo por completo.

### INSPECCIÓN Y LIMPIEZA INTERIOR DEL DEPÓSITO

Para limpiar la parte interior del depósito, vacíe el aparato y quite la tapa **D** - "fig. 1" previa extracción de los tornillos.

Desmonte la brida **F** - "fig. 1". Durante la limpieza, tenga cuidado de no dañar el esmalte del depósito y del intercambiador (serpentín).

Lave con un chorro de agua. Para quitar los sedimentos más resistentes, puede emplear un utensilio adecuado de material plástico o madera.

Monte las bridas con sus juntas en los registros de inspección (controle las juntas y cámbielas si corresponde).

Llene el aparato según las instrucciones de puesta en funcionamiento y compruebe la estanqueidad.

### CONTROL DEL ÁNODO

El aparato está protegido de la corrosión mediante un tratamiento de vitroporcelanado en la superficie interior y en el serpentín de intercambio.

Además, está provisto de un ánodo de magnesio para evitar la corrosión generada por las corrientes parásitas. La duración del ánodo depende del funcionamiento y de la calidad del agua.

Se aconseja controlarlo como mínimo una vez al año y sustituirlo cuando corresponda.

Para el control y la sustitución, primero se debe vaciar el acumulador como se indicó anteriormente y, después, quitar la tapa de plástico situada en la placa superior del acumulador.

Para extraer el ánodo, desenrosque la brida **F** - "fig. 1" (par de apriete 25-30 N·m). Una vez concluida la inspección o sustitución, compruebe la estanqueidad del acumulador.

Para la sustitución, utilice siempre recambios originales.

## 5. Datos técnicos

### DIMENSIONES Y CONEXIONES

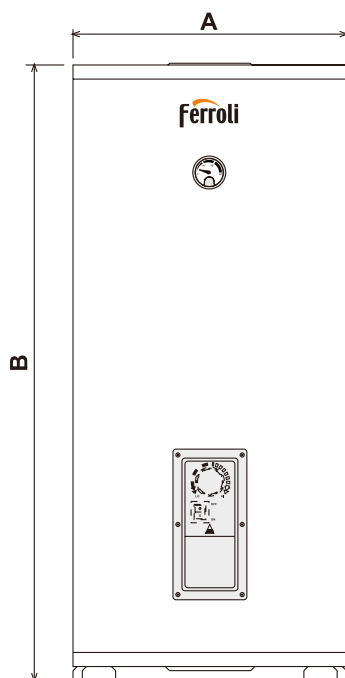


fig. 2

Modelo	A mm	B mm
ECOUNT F 100-1C	500	978
ECOUNT F 120-1C	500	1117
ECOUNT F 150-1C	500	1325
ECOUNT F 200-1C	540	1453
ECOUNT F 300-1C	620	1535
ECOUNT F 400-1C	750	1469
ECOUNT F 500-1C	750	1769

Modelo	A mm	B mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453
ECOUNT F 300-2C	620	1535
ECOUNT F 400-2C	750	1469
ECOUNT F 500-2C	750	1769

Modelo ECOUNTIT F 1C

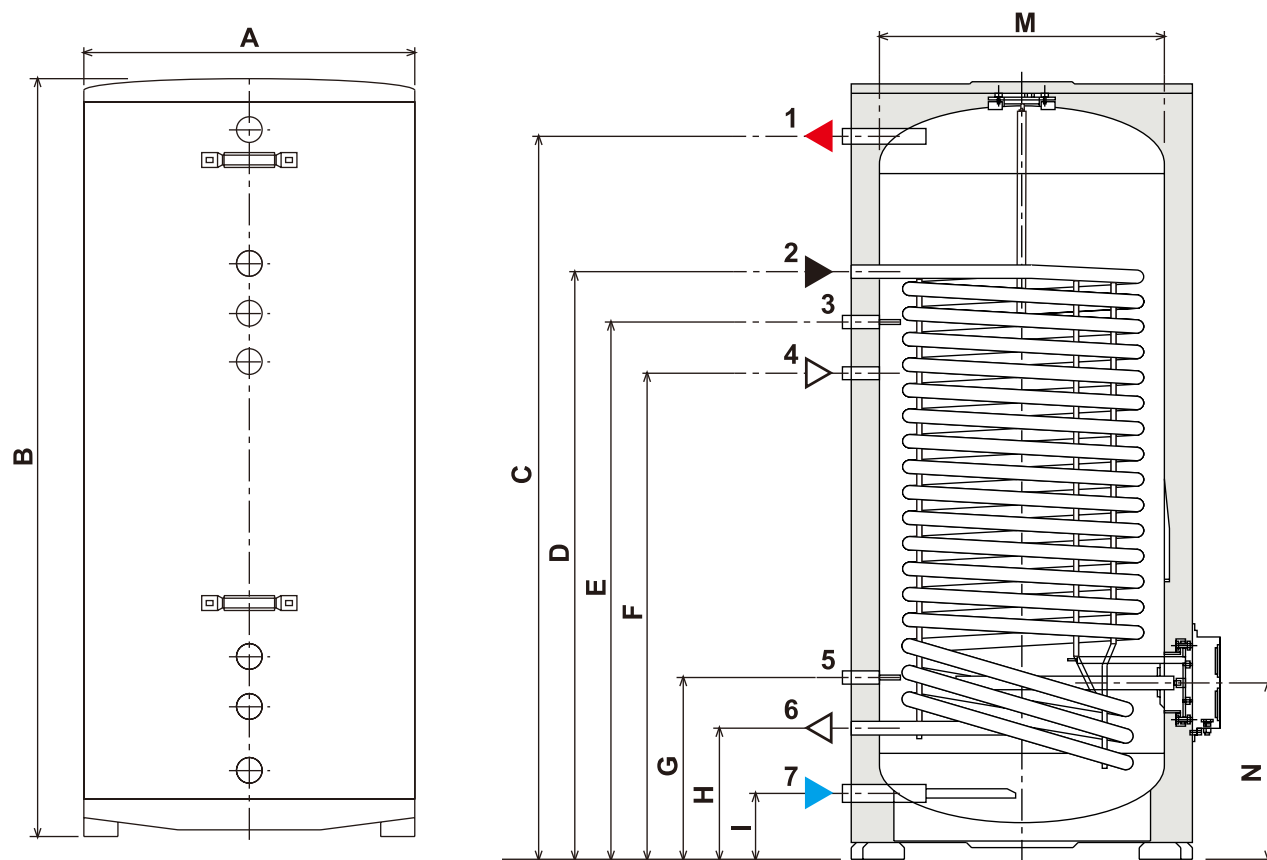


fig. 3 - ECOUNTIT F 1C

Leyenda

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Salida de agua caliente | 5 Sonda                |
| 2 Entrada desde caldera   | 6 Salida a caldera     |
| 3 Sonda                   | 7 Entrada de agua fría |
| 4 Recirculación           |                        |

Dimensiones

Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	M mm	N mm
ECOUNTIT F 100-1C	500	978	870	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNTIT F 120-1C	500	1117	1008	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNTIT F 150-1C	500	1325	1216	1088	988	888	336	236	126	400	326
ECOUNTIT F 200-1C	540	1453	1344	1234	984	884	334	234	124	440	324
ECOUNTIT F 300-1C	620	1535	1431	1261	1061	961	361	261	131	520	351
ECOUNTIT F 400-1C	750	1469	1326	985	885	785	441	341	155	650	418
ECOUNTIT F 500-1C	750	1769	1626	1261	1161	1061	441	341	155	650	418

Conexiones hidráulicas

Modelo	Conexiones ACS	Conexiones serpentín	Conexión recirculación
ECOUNTIT F 100-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 120-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 150-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 200-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 300-1C	1	3/4	3/4
ECOUNTIT F 400-1C	1	1	3/4
ECOUNTIT F 500-1C	1	1	3/4



## Modelo ECOUNT F 2C

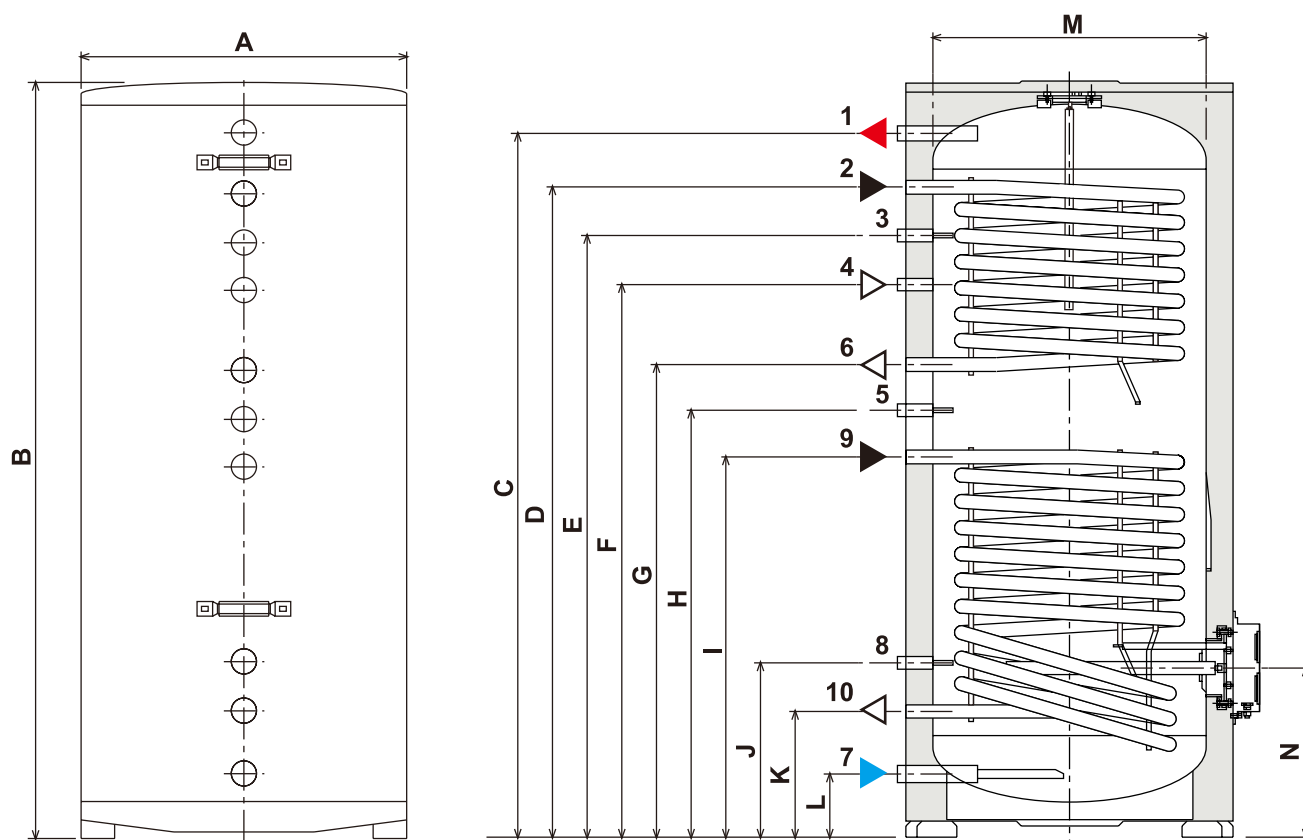


fig. 4 - ECOUNT F 2C

### Leyenda

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 - Salida de agua caliente | 7 - Entrada de agua fría |
| 2 - Entrada desde caldera   | 8 - Sonda                |
| 3 - Sonda                   | 9 - Entrada agua solar   |
| 4 - Recirculación           | 10 - Salida agua solar   |
| 5 - Sonda                   |                          |
| 6 - Salida a caldera        |                          |

### Dimensiones

Modelo	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453	1344	1234	1134	1034	934	834	734	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-2C	620	1535	1431	1311	1211	1111	961	861	761	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-2C	750	1469	1326	1174	1074	974	852	752	661	391	291	155	650	418
ECOUNT F 500-2C	750	1769	1626	1474	1374	1274	1152	1052	898	398	298	155	650	418

### Conexiones hidráulicas

Modelo	Conexiones ACS	Conexiones serpentín superior	Conexiones serpentín inferior	Conexión recirculación
ECOUNT F 200-2C	3/4	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-2C	1	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 400-2C	1	1	1	3/4
ECOUNT F 500-2C	1	1	1	3/4

**CIRCUITOS HIDRÁULICOS**

Modelo ECOUNT F 1C

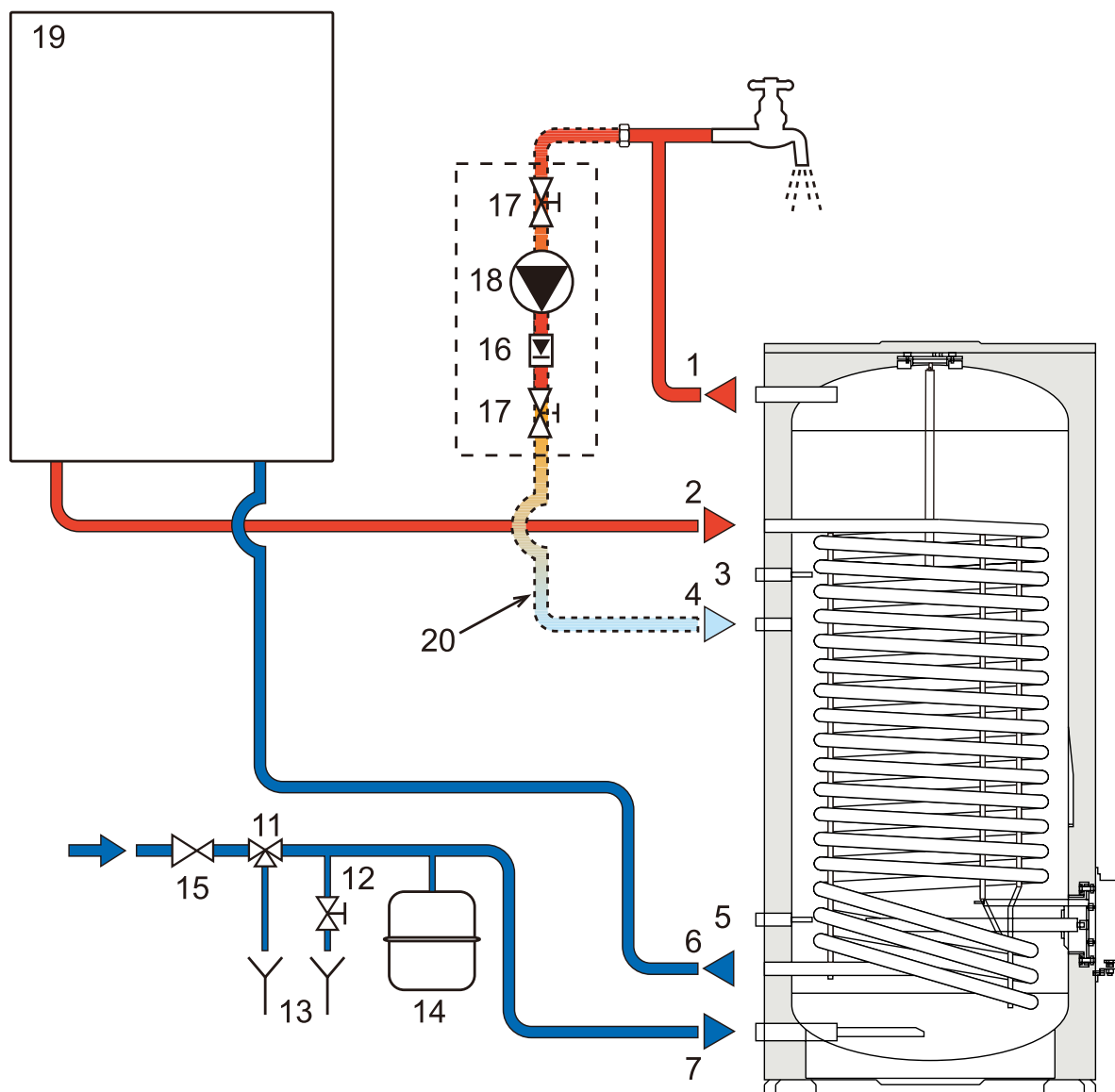


fig. 5 - Circuito hidráulico ECOUNT F 1C

- |  |  |
|--|--|
| 1 Salida de agua caliente                            | 13 Tubo de descarga (no suministrado)                |
| 2 Entrada desde caldera                              | 14 Vaso de expansión (no suministrado)               |
| 3 Sonda  | 15 Reductor de presión (no suministrado)             |
| 4 Recirculación                                      | 16 Válvula de retención (opcional, no suministrada)  |
| 5 Sonda  | 17 Válvula de corte (opcional, no suministrada)      |
| 6 Salida a caldera                                   | 18 Bomba (opcional, no suministrada)                 |
| 7 Entrada de agua fría                               | 19 Caldera (no suministrada)                         |
| 11 Válvula de seguridad hidráulica (no suministrada) | 20 Tubo de recirculación (opcional, no suministrado) |
| 12 Grifo de vaciado (no suministrado)                |  |

## Modelo ECOUNTIT F 2C

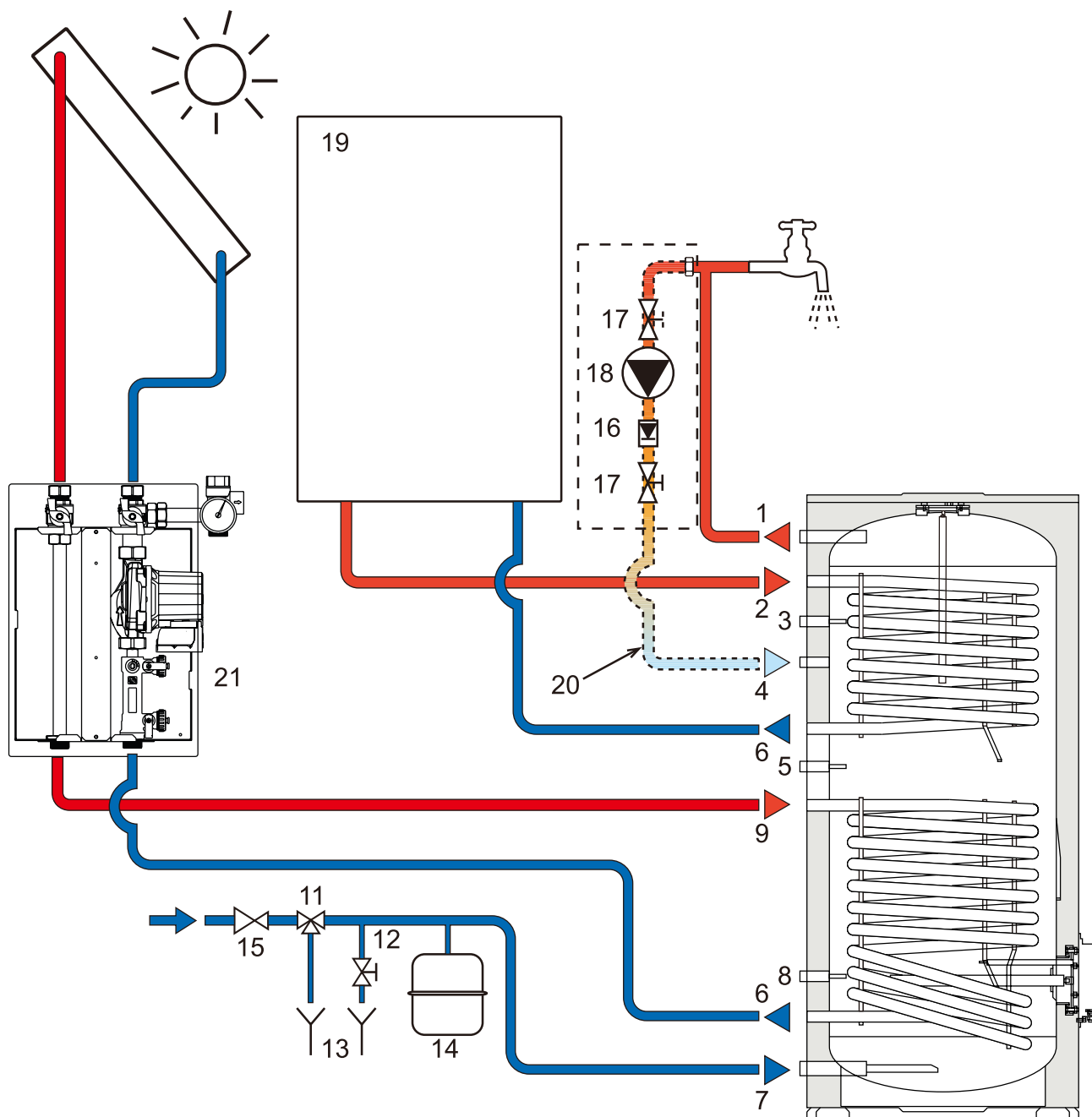


fig. 6 - Circuito hidráulico ECOUNTIT F 2C

- |  |  |
|--|--|
| 1 Salida de agua caliente                            | 12 Grifo de vaciado (no suministrado)                |
| 2 Entrada desde caldera                              | 13 Tubo de descarga (no suministrado)                |
| 3 Sonda  | 14 Vaso de expansión (no suministrado)               |
| 4 Recirculación                                      | 15 Reductor de presión (no suministrado)             |
| 5 Sonda  | 16 Válvula de retención (opcional, no suministrada)  |
| 6 Salida a caldera                                   | 17 Válvula de corte (opcional, no suministrada)      |
| 7 Entrada de agua fría                               | 18 Bomba (opcional, no suministrada)                 |
| 8 Sonda  | 19 Caldera (no suministrada)                         |
| 9 Entrada agua solar                                 | 20 Tubo de recirculación (opcional, no suministrado) |
| 10 Salida agua solar                                 | 21 Grupo Idro 12 (no suministrado)                   |
| 11 Válvula de seguridad hidráulica (no suministrada) |  |

**TABLA DE DATOS TÉCNICOS ECOUNIT F 1C**

ECOUNIT F 1C		ECOUNIT F 100-1C	ECOUNIT F 120-1C	ECOUNIT F 150-1C	ECOUNIT F 200-1C	ECOUNIT F 300-1C	ECOUNIT F 400-1C	ECOUNIT F 500-1C
Capacidad	litros	89	107	129	169	257	355	460
Potencia intercambiada t 35 K	kW	18,5	18,5	31,25	52,00	64,25	59,25	84,75
Caudal ACS t 35 K	l/h	450	450	790	1276	1576	1440	2060
Caudal ACS t 50 K	l/h	318	318	537	893	1104	1020	1458
Tiempo preparación t 35 K	min	13	16	11,5	9,4	11,4	17	14,5
Tiempo preparación t 50 K	min	19	23	17	13,4	16,3	24	21
Presión máxima en ACS	bar	8	8	8	8	8	8	8
Temperatura máxima en ACS	°C	95	95	95	95	95	95	95
Pérdida por mantenimiento	kW/h x 24 h	1,6	1,7	1,8	2,2	2,7	2,9	3,5
Superficie de intercambio serpentín	m²	0,74	0,74	1,25	2,08	2,57	2,37	3,39
Longitud serpentín	m	9,3	9,3	15,8	26,4	32,7	22,8	32,6
Pérdida de carga serpentín	mbar	228	228	386	641	794	118	167
Caudal nominal serpentín	m³/h	2	2	2	2	2	2	2
Grado de protección	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D
Tensión de alimentación	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Potencia eléctrica absorbida	W	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Peso sin carga	kg	46	49	63	88	114	126	155

**TABLA DE DATOS TÉCNICOS ECOUNIT F 2C**

ECOUNIT F_2		ECOUNIT F 200-2C	ECOUNIT F 300-2C	ECOUNIT F 400-2C	ECOUNIT F 500-2C
Capacidad	litros	174	262	356	461
SERPENTÍN SUPERIOR					
Potencia intercambiada t 35 K	kW	12,5	18	29,6	29,6
Caudal ACS t 35 K	l/h	306	444	726	726
Caudal ACS t 50 K	l/h	216	310	510	510
Tiempo preparación t 35 K	min	39	41	33	41
Tiempo preparación t 50 K	min	56	58	47	59
Superficie de intercambio serpentín	m²	0,5	0,72	1,19	1,19
Longitud serpentín	m	6,38	9,17	11,43	11,43
Pérdida de carga serpentín	mbar	155	220	58	58
Caudal nominal serpentín	m³/h	2	2	3	3

SERPENTÍN INFERIOR					
Potencia intercambiada t 35 K	kW	20,75	25	38,1	55
Caudal ACS t 35 K	l/h	510	618	936	1350
Caudal ACS t 50 K	l/h	357	430	655	945
Tiempo preparación t 35 K	min	24	29	26	22
Tiempo preparación t 50 K	min	34	42	37	32
Superficie de intercambio serpentín	m²	0,83	1	1,52	2,2
Longitud serpentín	m	10,52	12,72	14,7	21,2
Pérdida de carga serpentín	mbar	254	308	75	109
Caudal nominal serpentín	m³/h	2	2	3	3

Presión máxima en ACS	bar	8	8	8	8
Temperatura máxima en ACS	°C	95	95	95	95
Pérdida por mantenimiento	kW/h x 24 h	2,2	2,7	2,9	3,5
Grado de protección	IP	X0D	X0D	X0D	X0D
Tensión de alimentación	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Potencia eléctrica absorbida	W	1500	1500	1500	1500
Peso sin carga	kg	73	102	126	155

Con las siguientes temperaturas de referencia: agua de la caldera 85 °C, salida de agua caliente 45 °C, entrada de agua fría 10 °C

Con temperatura en la caldera de 85 °C y a la potencia máxima

**Temperaturas de referencia:**

- Circuito primario = 85 °C
- Salida agua caliente sanitaria = 45 °C
- Entrada agua fría sanitaria = 10 °C

## Ficha del producto ErP

Marca comercial: <b>FERROLI</b>		Modelo: <b>ECOUNT F 100-1C</b>	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	66
Capacidad	V	L	89

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECOUNT F 120-1C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	70
Capacidad	V	L	107

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECUNIT F 150-1C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	74
Capacidad	V	L	129

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECUNIT F 200-1C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	82
Capacidad	V	L	169

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECUNIT F 200-2C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	82
Capacidad	V	L	174

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECUNIT F 300-1C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	93
Capacidad	V	L	257

Marca comercial: <b>FERROLI</b>		Modelo: <b>ECOUNT F 300-2C</b>	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	93
Capacidad	V	L	262

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECOUNTIT F 400-1C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	103
Capacidad	V	L	355

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECUNIT F 400-2C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	103
Capacidad	V	L	356

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECUNIT F 500-1C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	113
Capacidad	V	L	460

Marca comercial: FERROLI		Modelo: ECOUNTIT F 500-2C	
Dirección: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Elemento	Simbolo	Unità	Valor
Pérdida estática	S	W	113
Capacidad	V	L	461

**USUARIO**

Nombre  
Domicilio  
Población

Fecha de venta

**VENDEDOR**

Nombre  
Domicilio  
Población

Sello y firma del distribuidor

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**GARANTE:** Ferroli España, S.L.U., con domicilio social Polígono Industrial de Villayuda, Calle Alcalde Martín Cobos, 4 – 09007 Burgos

**PRODUCTO:** esta garantía es aplicable a los termos eléctricos contenidos en el presente manual.

**GARANTÍA:**

Se garantizan los aparatos suministrados de acuerdo con el Real Decreto legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, por un periodo de **2 años** contra las faltas de conformidad que se manifiesten desde la entrega del producto.

*Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten transcurridos 6 meses desde la entrega no existían cuando el bien se entregó.*

La garantía de los repuestos tendrá una duración de **2 años** desde la fecha de entrega del aparato.

Dicha garantía tiene validez única y exclusivamente para los aparatos vendidos e instalados en el territorio español.

Las reparaciones se realizarán en los talleres de Servicio de Asistencia Técnico Oficial.

El material sustituido en garantía quedará en propiedad del garante.

**ALCANCE DE LA GARANTÍA:**

Salvo prueba en contrario, se entenderá que los bienes son conformes y aptos para la finalidad que se adquirieron y siempre que se lleve a cabo bajo las siguientes condiciones:

- El aparato garantizado deberá corresponder a los que el fabricante destina expresamente para España, y deberá ser instalado en España.
- Los repuestos que sean necesarios sustituir serán los determinados por nuestro Servicio Técnico Oficial, y en todos los casos serán originales del fabricante.
- La garantía es válida siempre que se realicen las operaciones normales de mantenimiento descritas en las instrucciones técnicas suministradas con los equipos.
- El consumidor deberá informar al garante de la falta de conformidad del bien, en un plazo inferior a dos meses desde que tuvo conocimiento de esta.

**La garantía no cubre las incidencias producidas por:**

- La alimentación eléctrica de equipos con grupos electrógenos o cualquier otro sistema que no sea una red eléctrica estable y de suficiente capacidad.
- Los productos cuya reparación no haya sido realizada por el Servicio Técnico Oficial del fabricante y/o personal autorizado por el mismo.
- Corrosiones, deformaciones, etc., producidas por un almacenamiento inadecuado.
- Manipulación del producto por personal ajeno al designado por el fabricante durante el período de garantía.
- Montaje no acorde con las instrucciones que se suministran en los equipos, por ejemplo, conectar el termo sin haberlo llenado previamente.
- Instalación del equipo que no respete las Leyes y Reglamentaciones en vigor (electricidad, hidráulicas, etc.).
- Defectos en las instalaciones eléctricas, hidráulica, desagües o bien por insuficiencia de caudal necesario.
- Anomalías causadas por el incorrecto tratamiento del agua de alimentación al equipo, por corrosiones originadas por la agresividad de esta, por tratamientos desincrustantes mal realizados, etc.
- Anomalías causadas por agentes atmosféricos (hielos, rayos, inundaciones, etc.) así como por corrientes erráticas.
- Mantenimiento inadecuado, descuido o mal uso.

Los daños producidos en el transporte deberán ser reclamados por el usuario directamente al transportista.

**MUY IMPORTANTE:** Para hacer uso del derecho de Garantía aquí reconocido, será requisito necesario que el aparato se destine al uso doméstico. También será necesario presentar al personal técnico del fabricante antes de su intervención, la factura o tique de compra del aparato junto al albarán de entrega correspondiente si este fuese de fecha posterior. Las posibles reclamaciones deberán efectuarse ante el organismo competente en esta materia.

**NOTA:** Todos nuestros Servicios Técnicos Oficiales disponen de la correspondiente acreditación por parte del fabricante. Exija esta acreditación en cualquier intervención.





## 1. General instructions

- Carefully read the instructions contained in this instruction booklet.
- After hot water tank installation, inform the user regarding its operation and give him this manual, which is an integral and essential part of the ECOUNIT F and must be kept with care for future reference.
- Installation and maintenance must be carried out by professionally qualified personnel, according to current regulations and the manufacturer's instructions. Do not carry out any operation on the sealed control parts.
- Incorrect installation or inadequate maintenance can result in damage or injury. The Manufacturer declines any liability for damage due to errors in installation and use or failure to follow the instructions.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the unit from the electrical power supply using the system switch and/or the special cut-off devices.
- In case of a fault and/or poor operation, deactivate the unit and do not try to repair it or directly intervene. Contact professionally qualified personnel. Any repair/replacement of the products must only be carried out by qualified personnel using genuine parts. Failure to comply with the above can compromise the safety of the unit.
- This unit must only be used for its intended purpose. Any other use is deemed improper and therefore hazardous.
- The packing materials are potentially hazardous and must not be left within the reach of children.
- The unit must not be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge of it, unless instructed or supervised in its use by someone responsible for their safety.
- The unit and its accessories must be appropriately disposed of, in compliance with the current regulations.
- The images given in this manual are a simplified representation of the ECOUNIT F. In this representation there may be slight and insignificant differences with respect to the ECOUNIT F supplied.

## 2. Introduction

ECOUNIT F is a vertical hot water storage tank with single coil (vers. 1C) or with double coil (vers. 2C).

This unit is designed for heating domestic hot water to a temperature below boiling point at atmospheric pressure and must be connected to an energy source and a DHW system, compatibly with its performance characteristics and power.

### PLACE OF INSTALLATION

The place of installation must be protected against frost.

The hot water storage tank must be placed in the immediate vicinity of the heat generator, to avoid pointless heat loss. Suitably insulate the feed pipes.

### PLUMBING CONNECTIONS

Carry out the relevant connections according to the cover diagram and the symbols given on the unit.

It is advisable to install the unit near the main hot water drawing point, in order to avoid heat loss along the pipes, and possibly near a drain to facilitate any emptying operations.

The unit is arranged for connection to a recirculation pipe (**ref. 20** in fig. 5 and fig. 6): this pipe must be insulated. For recirculation, it is necessary to install a pump equipped with an operation timer or a minimum contact thermostat, to obtain its activation on cooling of the recirculation water.

If the union is not used, fit a suitable plug.

A relief valve (**ref. 11** in fig. 5 and fig. 6) with setting equal to or greater than the max. DHW pressure given in the **technical data tables** on pagina 26 must be installed on the cold water feed pipe upstream of the hot water tank.

The connection pipe between the hot water tank and relief valve must absolutely not be shut off, as damage to the hot water tank could occur due to overpressure.



The relief valve outlet must be connected to a funnel or collection pipe to prevent water spurting onto the floor in case of overpressure in the hot water tank circuit. Otherwise, if the discharge valve cuts in and floods the room, the boiler manufacturer cannot be held liable.

Slight dripping from the relief valve is normal in the heating phase; therefore it is advisable to connect it to a drain with trap.

In case of a mains pressure near the valve setting values, a suitable pressure reducer (**ref. 15** in fig. 5 and fig. 6) must be fitted as far away as possible from the unit.

### DHW expansion tank

The DHW expansion vessel must be sized according to the capacity of the hot water tank and the cold water pressure.

If the system has a pressure reducer, for the reason described above, and/or a check valve, it is necessary to install an expansion tank (**ref. 14** in fig. 5 and fig. 6) having a capacity not less than 5% of the hot water tank nominal capacity.

Do not install a check valve between the relief valve and the expansion tank. In general, to safeguard the unit and the system, it is advisable to install the expansion tank with the characteristics defined above.

Fill the special expansion tank diaphragm chamber according to the manufacturer's instructions.

### ELECTRICAL HEATING ELEMENT (1500W - 230V)

The heating element can be used as an auxiliary DHW heating system or as an antifreeze system. In the latter case, set the heating element adjustment knob ("A" - "fig. 1") to min. (15°). To use it for heating water, the thermostat knob "A" adjusts the heating temperature (set point) of the heating element, adjustable between 15 and 75 °C.

The electrical system must be installed by a qualified technician according to the local regulations and in accordance with the applicable regulations in the building.

**The system heating element must not be activated with the hot water tank empty! In this case the heating element warranty is voided.**

For the heating element electrical connection (see "fig. 1"):

- Remove the cover "D" by removing the screws.
- For the connection of the hot water tank heating element to the power supply, a cable "B" 3 x 2.5 mm<sup>2</sup> (for 1.5 kW heating element) is required.
- Run the end of the cable from the cable gland to the electrical part.
- Connect the wires to the terminals of the thermostat "C". Reassemble everything.

**Make sure the thermostat is properly applied to the heating element.**

The thermostat temperature adjustment range is from 15°C to 75°C. The thermostat has a safety device which intervenes if the temperature exceeds 93°C.

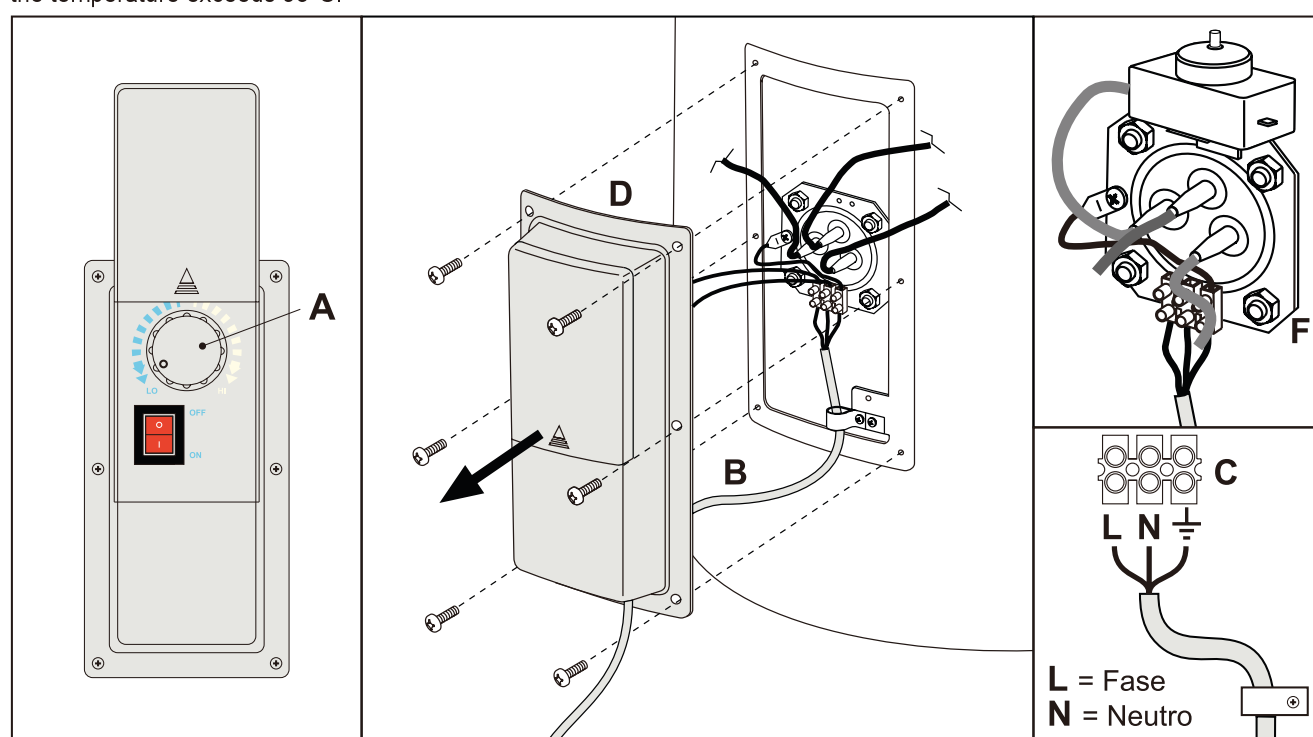


fig. 1

## 3. Operating instructions

### STARTUP

After installation, fill the hot water tank with water for DHW use and for heating, proceeding as follows:

- Carry out filling of water for heating and vent the system
- Carry out filling of water for DHW use by means of the cold water inlet and vent by opening a hot water drawing point
- Install the thermostatic device in the special place on the hot water tank
- Start the boiler
- Emptying the unit
- To carry out emptying, close the cock for filling from the water system, connect a hose to the drain union and place the other end in an area provided with an external drain
- Open a drawing point and let the water run, then open the drain union and complete the emptying.

## 4. Maintenance and cleaning

Empty the unit before carrying out any maintenance operation.

### GENERAL INSTRUCTIONS

To clean the external parts of the hot water tank, just use a cloth moistened with water, with the addition of liquid soap if necessary. Do not use detergent powders and solvents (abrasives of any type, petrol and similar products).

Check the protection anode at least once a year (see next section).

If installed in places with risk of frost, the unit must be kept operating or completely emptied.

### INSPECTION AND CLEANING INSIDE THE TANK

To clean the inside of the tank, empty the unit, and remove the cover ("D" - "fig. 1") by undoing the screws.

Remove the flange ("F" - "fig. 1"). During cleaning be careful not to damage the tank and exchanger (coil) enamel.

Cleaning can be done with a jet of water and, if necessary, with the aid of a suitable tool in plastic and wood to eliminate stubborn sedimentation.

Refit the flanges on the inspection openings with respective seals, checking their condition (use a new seal if necessary).

Refill the unit according to the startup instructions and check its tightness.

### ANODE CHECK

The unit is protected against corrosion by a vitreous enamel coating of the inner surface and the exchange coil.

The hot water tank also has an anticorrosion magnesium anode to protect against the effect of eddy currents which could damage it: the duration depends on operation and the quality of the water.

The anode can be inspected (it is advisable to do this at least once a year) and is replaceable.

To check and/or replace it, firstly empty the hot water tank as described above, then remove the black plastic cover on the upper end-plate of the hot water tank.

To remove the anode, it is necessary to unscrew the flange "F" - "fig. 1" (tightening torque 25-30 Nxm). After inspection and/or replacement, the tightness of the hot water tank must be checked.

Replacement must be done with original parts.

## 5. Technical Data

### DIMENSIONS AND CONNECTIONS

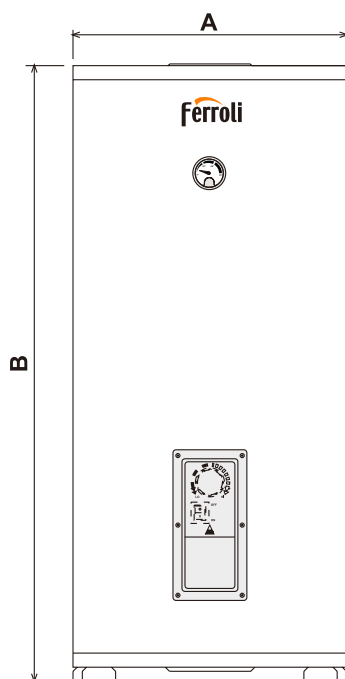


fig. 2

Model	A mm	B mm
ECOUNT F 100-1C	500	978
ECOUNT F 120-1C	500	1117
ECOUNT F 150-1C	500	1325
ECOUNT F 200-1C	540	1453
ECOUNT F 300-1C	620	1535
ECOUNT F 400-1C	750	1469
ECOUNT F 500-1C	750	1769

Model	A mm	B mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453
ECOUNT F 300-2C	620	1535
ECOUNT F 400-2C	750	1469
ECOUNT F 500-2C	750	1769

## Model ECOUNTIT F 1C

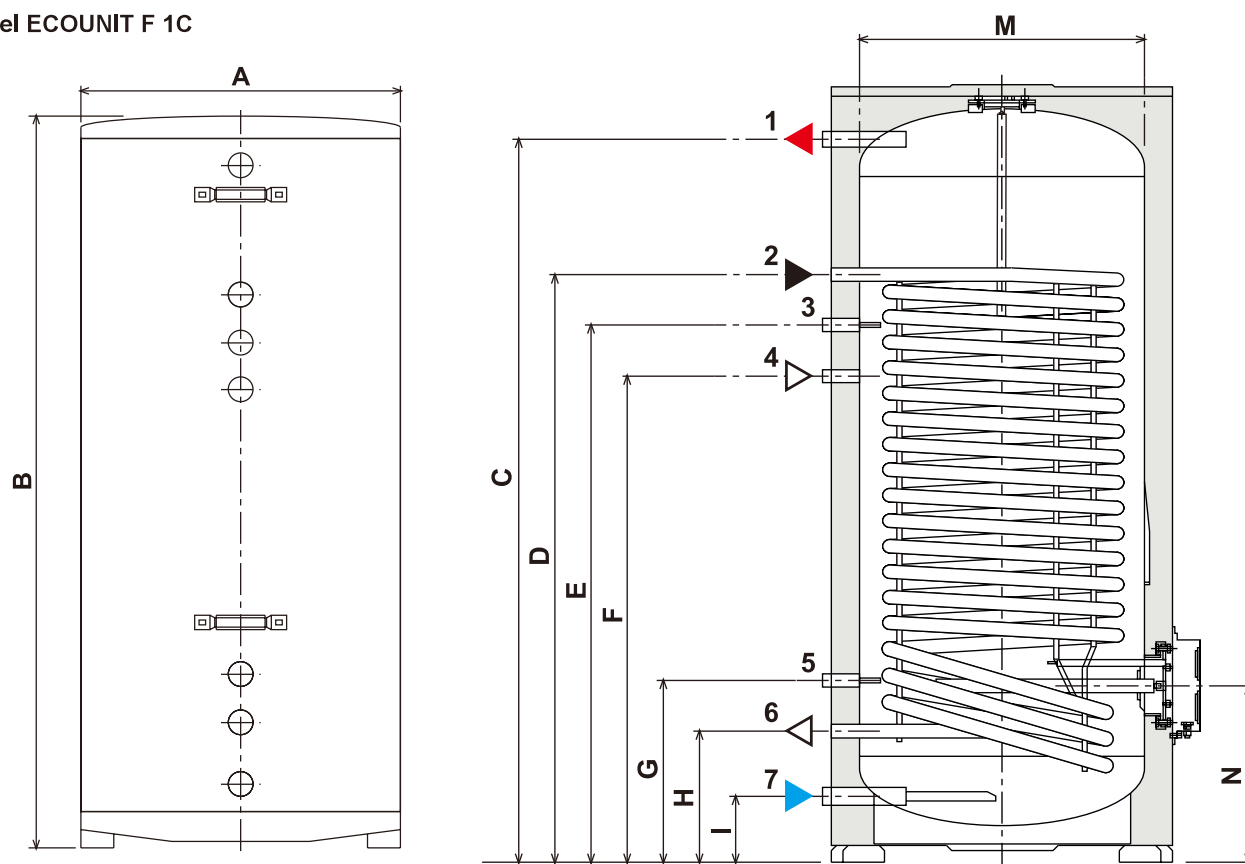


fig. 3 - ECOUNTIT F 1C

### Legend

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1 Hot water outlet | 5 Probe            |
| 2 Boiler inlet     | 6 Boiler outlet    |
| 3 Probe            | 7 Cold water inlet |
| 4 Recirculation    |                    |

### Dimensions

Model	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	M mm	N mm
ECOUNTIT F 100-1C	500	978	870	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNTIT F 120-1C	500	1117	1008	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNTIT F 150-1C	500	1325	1216	1088	988	888	336	236	126	400	326
ECOUNTIT F 200-1C	540	1453	1344	1234	984	884	334	234	124	440	324
ECOUNTIT F 300-1C	620	1535	1431	1261	1061	961	361	261	131	520	351
ECOUNTIT F 400-1C	750	1469	1326	985	885	785	441	341	155	650	418
ECOUNTIT F 500-1C	750	1769	1626	1261	1161	1061	441	341	155	650	418

### Plumbing connections

Model	DHW connections	Coil connections	Recirculation connection
ECOUNTIT F 100-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 120-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 150-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 200-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNTIT F 300-1C	1	3/4	3/4
ECOUNTIT F 400-1C	1	1	3/4
ECOUNTIT F 500-1C	1	1	3/4

## Model ECOUNT F 2C

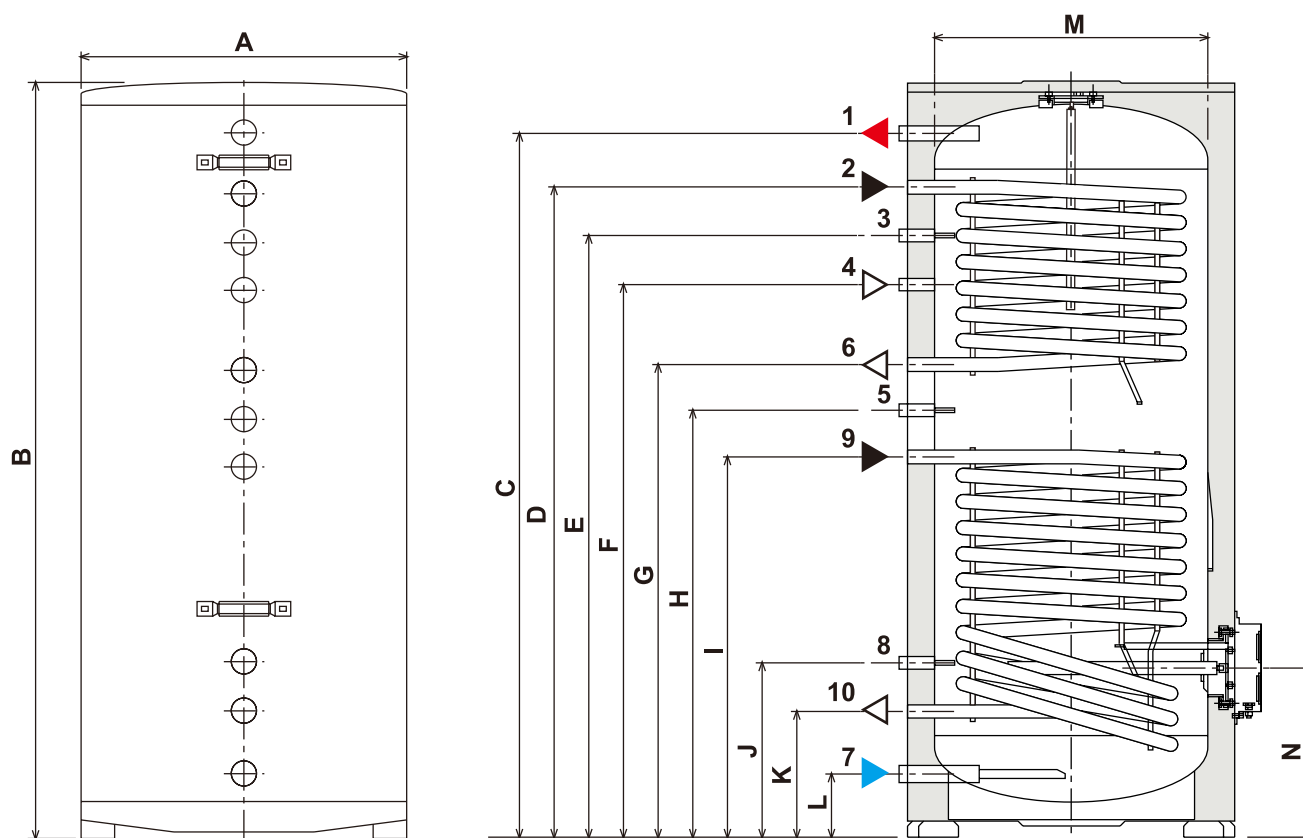


fig. 4 - ECOUNT F 2C

### Legend

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1 - Hot water outlet | 7 - Cold water inlet |
| 2 - Boiler inlet     | 8 - Probe            |
| 3 - Probe            | 9 - Solar inlet      |
| 4 - Recirculation    | 10 - Solar outlet    |
| 5 - Probe            |                      |
| 6 - Boiler outlet    |                      |

### Dimensions

Model	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453	1344	1234	1134	1034	934	834	734	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-2C	620	1535	1431	1311	1211	1111	961	861	761	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-2C	750	1469	1326	1174	1074	974	852	752	661	391	291	155	650	418
ECOUNT F 500-2C	750	1769	1626	1474	1374	1274	1152	1052	898	398	298	155	650	418

### Plumbing connections

Model	DHW connections	Upper coil connections	Lower coil connections	Recirculation connection
ECOUNT F 200-2C	3/4	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-2C	1	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 400-2C	1	1	1	3/4
ECOUNT F 500-2C	1	1	1	3/4

**HYDRAULIC CIRCUITS**

Model ECOUNTIT F 1C

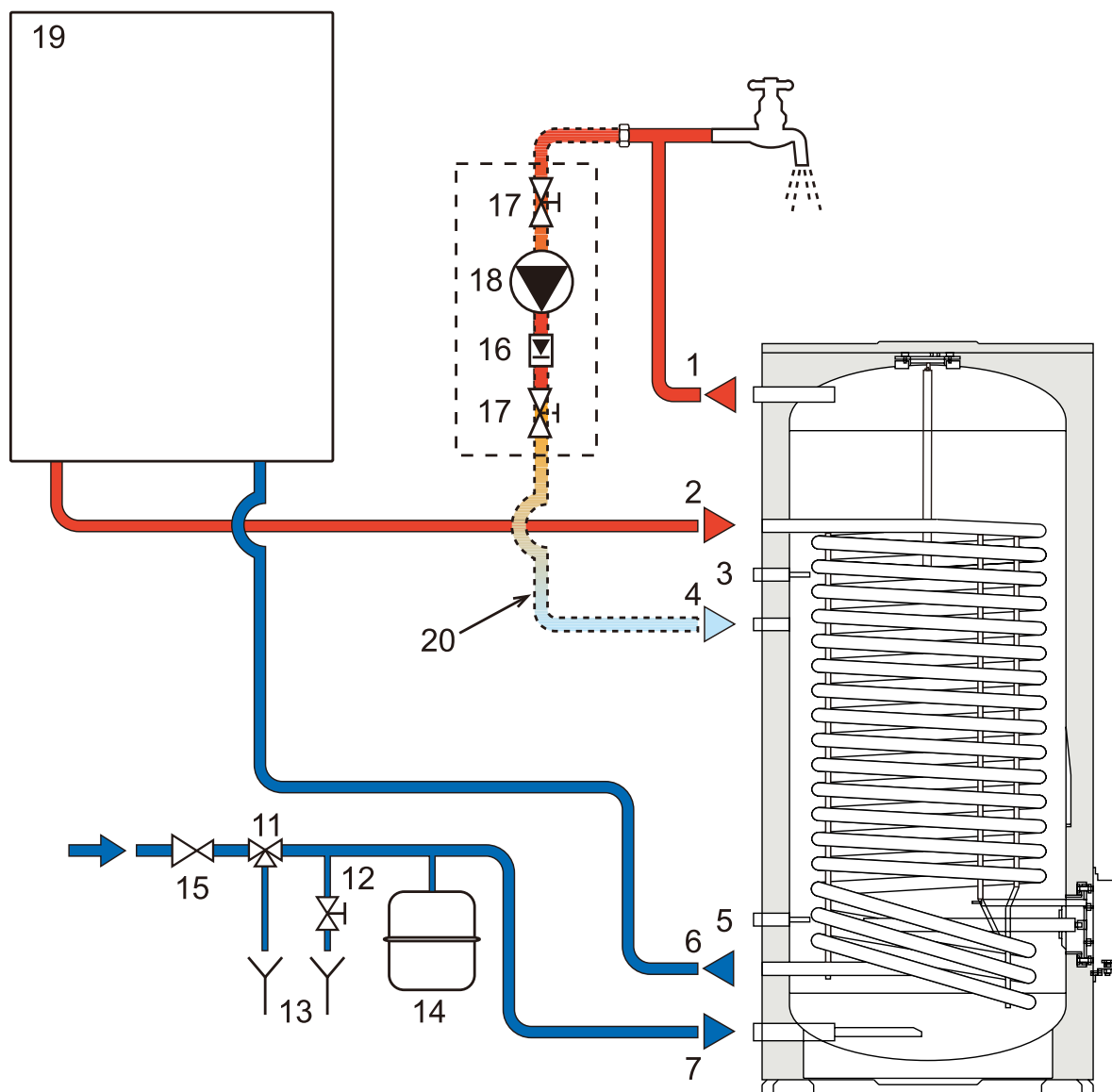


fig. 5 - Hydraulic circuit ECOUNTIT F 1C

- |  |   |
|--|---|
| 1 Hot water outlet                       | 13 Discharge pipe (not supplied)                  |
| 2 Boiler inlet                           | 14 Expansion tank (not supplied)                  |
| 3 Probe                                  | 15 Pressure reducer (not supplied)                |
| 4 Recirculation                          | 16 Non-return valve (optional - not supplied)     |
| 5 Probe                                  | 17 Shutoff valve (optional - not supplied)        |
| 6 Boiler outlet                          | 18 Pump (optional - not supplied)                 |
| 7 Cold water inlet                       | 19 Boiler (not supplied)                          |
| 11 Hydraulic safety valve (not supplied) | 20 Recirculation piping (optional - not supplied) |
| 12 Emptying cock (not supplied)          |   |



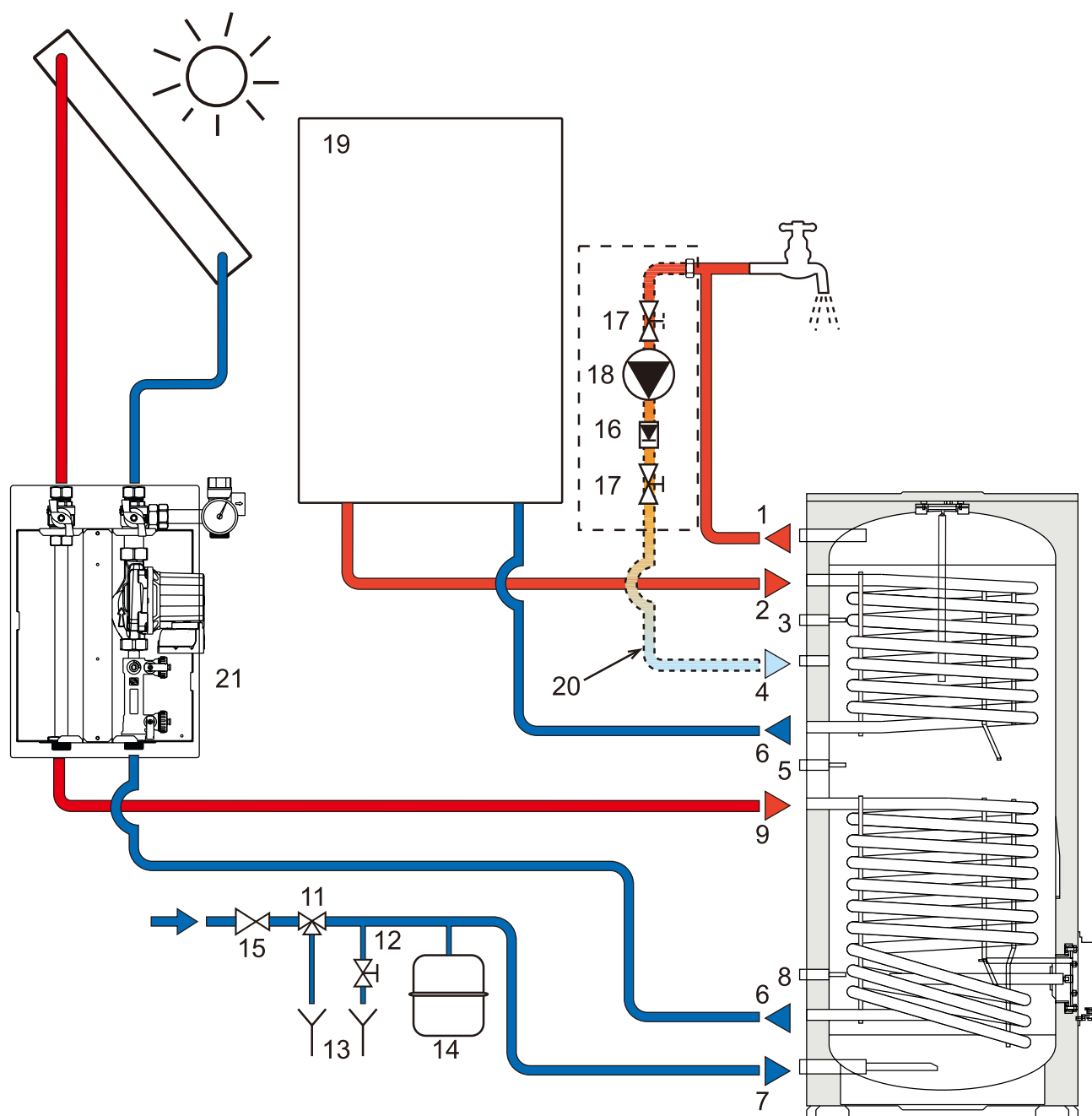
**Model ECOUNT F 2C**

fig. 6 - Hydraulic circuit ECOUNIT F 2C

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Hot water outlet                       | <b>12</b> Emptying cock (not supplied)                   |
| <b>2</b> Boiler inlet                           | <b>13</b> Discharge pipe (not supplied)                  |
| <b>3</b> Probe                                  | <b>14</b> Expansion tank (not supplied)                  |
| <b>4</b> Recirculation                          | <b>15</b> Pressure reducer (not supplied)                |
| <b>5</b> Probe                                  | <b>16</b> Non-return valve (optional - not supplied)     |
| <b>6</b> Boiler outlet                          | <b>17</b> Shutoff valve (optional - not supplied)        |
| <b>7</b> Cold water inlet                       | <b>18</b> Pump (optional - not supplied)                 |
| <b>8</b> Probe                                  | <b>19</b> Boiler (not supplied)                          |
| <b>9</b> Solar inlet                            | <b>20</b> Recirculation piping (optional - not supplied) |
| <b>10</b> Solar outlet                          | <b>21</b> Hydro assembly 12 (not supplied)               |
| <b>11</b> Hydraulic safety valve (not supplied) |  |

## TECHNICAL DATA TABLE ECOUNT F 1C

ECOUNT F 1C		ECOUNT F 100-1C	ECOUNT F 120-1C	ECOUNT F 150-1C	ECOUNT F 200-1C	ECOUNT F 300-1C	ECOUNT F 400-1C	ECOUNT F 500-1C
Capacity	litres	89	107	129	169	257	355	460
Exchanged power t 35 K	kW	18,5	18,5	31,25	52,00	64,25	59,25	84,75
DHW flow rate t 35 K	litres/h	450	450	790	1276	1576	1440	2060
DHW flow rate t 50 K	litres/h	318	318	537	893	1104	1020	1458
Preparation time t 35 K	min.	13	16	11,5	9,4	11,4	17	14,5
Preparation time t 50 K	min.	19	23	17	13,4	16,3	24	21
Max. working pressure in hot water production	bar	8	8	8	8	8	8	8
Max. working temperature in hot water production	°C	95	95	95	95	95	95	95
Loss for maintaining	kW/h x 24h	1,6	1,7	1,8	2,2	2,7	2,9	3,5
Coil exchange surface	m <sup>2</sup>	0,74	0,74	1,25	2,08	2,57	2,37	3,39
Coil length	m	9,3	9,3	15,8	26,4	32,7	22,8	32,6
Coil pressure loss	mbar	228	228	386	641	794	118	167
Coil nominal flow rate	m <sup>3</sup> /h	2	2	2	2	2	2	2
Protection rating	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D
Power supply voltage	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Electrical power input	W	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Empty weight	kg	46	49	63	88	114	126	155

## TECHNICAL DATA TABLE ECOUNT F 2C

ECOUNT F_2		ECOUNT F 200-2C	ECOUNT F 300-2C	ECOUNT F 400-2C	ECOUNT F 500-2C
Capacity	litres	174	262	356	461
UPPER COIL					
Exchanged power t 35 K	kW	12,5	18	29,6	29,6
DHW flow rate t 35 K	litres/h	306	444	726	726
DHW flow rate t 50 K	litres/h	216	310	510	510
Preparation time t 35 K	min.	39	41	33	41
Preparation time t 50 K	min.	56	58	47	59
Coil exchange surface	m <sup>2</sup>	0,5	0,72	1,19	1,19
Coil length	m	6,38	9,17	11,43	11,43
Coil pressure loss	mbar	155	220	58	58
Coil nominal flow rate	m <sup>3</sup> /h	2	2	3	3
LOWER COIL					
Exchanged power t 35 K	kW	20,75	25	38,1	55
DHW flow rate t 35 K	litres/h	510	618	936	1350
DHW flow rate t 50 K	litres/h	357	430	655	945
Preparation time t 35 K	min.	24	29	26	22
Preparation time t 50 K	min.	34	42	37	32
Coil exchange surface	m <sup>2</sup>	0,83	1	1,52	2,2
Coil length	m	10,52	12,72	14,7	21,2
Coil pressure loss	mbar	254	308	75	109
Coil nominal flow rate	m <sup>3</sup> /h	2	2	3	3
Max. working pressure in hot water production	bar	8	8	8	8
Max. working temperature in hot water production	°C	95	95	95	95
Loss for maintaining	kW/h x 24h	2,2	2,7	2,9	3,5
Protection rating	IP	X0D	X0D	X0D	X0D
Power supply voltage	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Electrical power input	W	1500	1500	1500	1500
Empty weight	kg	73	102	126	155
With the following reference temperature values: boiler water 85°C, hot water outlet at 45°C, cold water inlet at 10°C					
With boiler water temperature of 85°C and at max. output					

### Reference temperatures:

- Primary circuit = 85°C
- DHW outlet = 45°C
- Cold water inlet = 10°C

## ErP product fiche

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 100-1C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	66
Storage volume	V	L	89

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 120-1C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	70
Storage volume	V	L	107

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 150-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	74
Storage volume	V	L	129

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 200-1C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	82
Storage volume	V	L	169

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 200-2C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	82
Storage volume	V	L	174

Trademark: FERROLI		Model: ECOUNT F 300-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	93
Storage volume	V	L	257

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 300-2C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	93
Storage volume	V	L	262

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 400-1C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	103
Storage volume	V	L	355

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 400-2C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	103
Storage volume	V	L	356

Trademark: FERROLI		Model: ECOUNT F 500-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	113
Storage volume	V	L	460

Trademark: <b>FERROLI</b>		Model: <b>ECOUNT F 500-2C</b>	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	113
Storage volume	V	L	461

## 1. Instrucțiuni Generale

- Cititi cu atenție instrucțiunile din acest manual
- După instalarea boilerului, informați utilizatorul despre modul de funcționare; acest manual va fi livrat împreună cu echipamentul și va trebui păstrat la îndemână, pentru consultare
- Instalarea și întreținerea trebuie realizată de personal calificat autorizat
- Instalarea și întreținerea necorespunzătoare pot duce la deteriorarea prematură a echipamentului; producătorul nu-și asumă răspunderea pentru defecțiuni datorate instalării, întreținerii și exploatarei necorespunzătoare
- Înainte de începerea curățării sau operației de întreținere, boilerul trebuie deconectat de la sursa de energie electrică
- În cazul funcționării defectuoase opriți echipamentul și contactați personalul calificat și autorizat;
- Echipamentul trebuie utilizat numai pentru operațiile pentru care a fost proiectat
- Ambalajul trebuie îndepărtat și să nu fie lăsat la îndemână copiilor
- Echipamentul nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu dizabilități sau fără experiență, decât sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor
- Echipamentul și accesoriile sale trebuie utilizate în conformitate cu instrucțiunile din acest manual
- Imaginile din acest manual sunt o reprezentare schematică a echipamentului, putând prezenta mici diferențe față de realitate.

## 2. Introducere

ECOUNT F este un boiler vertical pentru stocarea apei calde cu 1 serpentină (versiunea 1C) sau cu 2 serpentine (versiunea 2C).

Boilerul este proiectat pentru încălzirea apei calde menajere (a.c.m.) la o temperatură sub punctul de fierbere, la presiune atmosferică și trebuie conectat la o sursă de energie și la o instalație pentru preparare apă caldă menajeră compatibile cu caracteristicile de performanță și puterea acestora.

### LOCUL INSTALĂRII

Locul instalării trebuie protejat împotriva înghețului.

Boilerul trebuie amplasat în imediata apropiere a cazanului pentru a evita pierderea inutilă de căldură. Conductele de alimentare vor fi izolate corespunzător.

### CONEXIUNI

Realizați racordurile conform diagramei de pe capac și simbolurilor afișate pe unitate.

Se recomandă instalarea unității în apropierea punctului principal de colectare a apei calde pentru a evita pierderea căldurii de-a lungul conductelor și, eventual, în apropierea unei scurgeri pentru a facilita operațiunile de golire.

Boilerul este proiectat pentru a fi conectat la o conductă de recirculare (**pct. 20** din fig. 5 și fig. 6): această conductă trebuie izolată. Pentru recirculare, este necesar să se instaleze o pompă prevăzută cu un cronometru de funcționare sau un termostat cu contact minim, pentru a activa răcirea apei recirculate.

Dacă nu se folosește un racord, montați un bușon potrivit.

Pe conducta de alimentare cu apă rece, mai sus de boilerul, trebuie să se instaleze o supapă de presiune (**pct. 11** din fig. 5 și fig. 6) cu setări egale cu sau mai mari de presiunea maximă pentru apa caldă menajeră indicată în tabelele cu date tehnice de la pagina 10.

Conducta de legătură dintre boiler și supapa de presiune nu trebuie în niciun caz închisă, deoarece boilerul se poate deteriora din cauza suprapresiunii.



**Supapa de presiune trebuie conectată la o pâlnie sau o conductă de colectare pentru a preveni împrăștierea apei pe podea în caz de suprapresiune în circuitul boilerului. În caz contrar, producătorul boilerului nu își asumă nicio răspundere dacă supapa de presiune se închide și încăperea este inundată.**

O ușoară picurare a supapei de presiune este normală în faza de încălzire; de aceea, se recomandă conectarea acestora la o scurgere cu trapă.

În cazul unei presiuni în conducta principală apropiată de valorile setate, trebuie să se instaleze un reductor de presiune potrivit (**pct. 15** din fig. 5 și fig. 6) cât mai departe posibil de boiler.

### Vas de expansiune pentru apa caldă menajeră

Vasul de expansiune pentru apa caldă menajeră trebuie dimensionat în funcție de capacitatea boilerului și presiunea apei reci.

Dacă sistemul este prevăzut cu un reductor de presiune, din motivele descrise mai sus, și / sau o clapetă de reținere, este necesar să se instaleze un vas de expansiune (**pct. 14** din fig. 5 și fig. 6) cu o capacitate minimă de 5% din capacitatea nominală a boilerului

Nu instalați clapeta de reținere între supapa de presiune și vasul de expansiune. În general, pentru a proteja boilerul și sistemul, se recomandă instalarea unui vas de expansiune cu caracteristicile definite mai sus.

Umpleți camera specială cu diafragmă a vasului de expansiune conform instrucțiunilor producătorului.

#### ELEMENT ELECTRIC DE ÎNCĂLZIRE (1500 W – 230 V)

Elementul de încălzire poate fi folosit ca sistem auxiliar de încălzire a apei calde menajere sau ca sistem anti-îngheț. În cazul din urmă, setați mânerul de reglare al elementului de încălzire ("A" – "fig. 1") la minim (15°). Pentru a-l folosi pentru încălzirea apei, mânerul termostatului "A" ajustează temperatura de încălzire (punct de referință) a elementului de încălzire, într-un interval ajustabil cuprins între 15 și 75 °C.

Sistemul electric trebuie instalat de un tehnician calificat în conformitate cu regulamentele locale și conform regulilor aplicabile în clădire.

**Elementul de încălzire din sistem nu trebuie activat cu boilerul gol! În acest caz, garanția elementului de încălzire devine nulă.**

Pentru conexiunile electrice ale elementului de încălzire (consultați "fig. 1"):

- Desfaceți șuruburile pentru a îndepărta capacul "D".
- Pentru conectarea elementului de încălzire al boilerul la o sursă de alimentare, este necesar un cablu "B" de 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> (pentru un element de încălzire de 1,5 kW).
- Treceți capătul cablului de la presgarnitură la partea electrică.
- Conectați firele la bornele termostatului "C". Reasamblați toate piesele.

**Asigurați-vă că termostatul este instalat corect la elementul de încălzire.**

Intervalul de ajustare a temperaturii termostatului este cuprins între 15 și 75 °C. Termostatul este prevăzut cu un dispozitiv de protecție care intervine dacă temperatura depășește 93 °C.

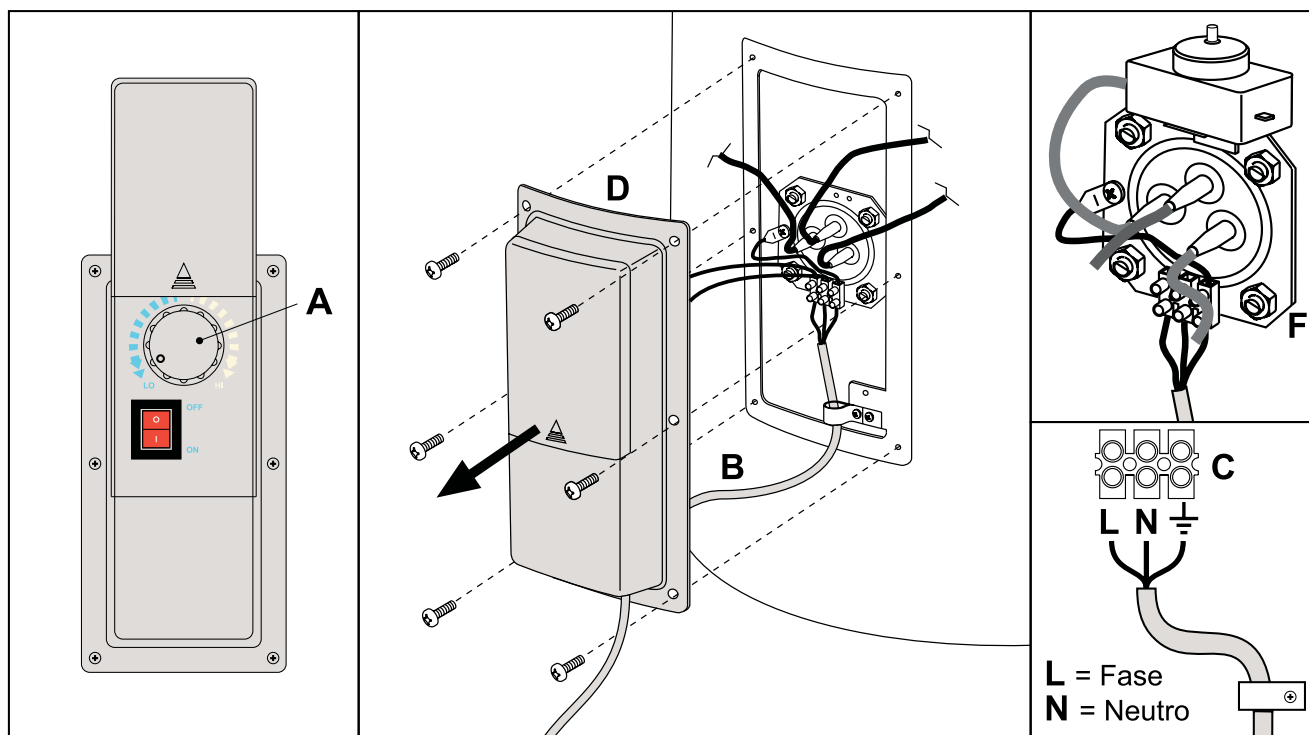


fig. 1

## 3. Instrucțiuni de operare

### PORNIRE

După instalare, umpleți boilerul pentru folosirea apei calde menajere și, pentru încălzire, procedați după cum urmează:

- Umpleți cu apă pentru încălzire și aerisiți sistemul
- Umpleți cu apă pentru folosirea apei calde menajere prin admisia de apă rece și aerisiți deschizând punctul de colectare a apei calde
- Instalați termostatul în locul special de pe boiler
- Porniți boilerul
- Goliți boilerul
- Pentru a goli boilerul, închideți robinetul de umplere al sistemului de apă, conectați un furtun la racordul de scurgere și așezați celălalt capăt într-o zonă prevăzută cu scurgere exterioară
- Deschideți punctul de colectare și lăsați apa să curgă, apoi deschideți racordul de scurgere și finalizați golirea.

## 4. Întreținere și curățare

Goliți boilerul înainte de orice operațiune de întreținere.

### INSTRUCȚIUNI GENERALE

Pentru a curăța exteriorul boilerului, folosiți o cârpă umedă și, dacă este necesar, adăugați săpun lichid. Nu folosiți detergent pudră sau solvenți (substanțe abrazive de orice tip, benzină sau produse similare).

Verificați cel puțin anual anodul de protecție (consultați secțiunea următoare).

Dacă este instalat în spații cu risc de îngheț, boilerul trebuie păstrat în funcțiune sau golit complet.

### VERIFICAREA ȘI CURĂȚAREA INTERIORULUI BOILERULUI

Pentru a curăța interiorul boilerului, goliți boilerul și desfaceți șuruburile pentru a îndepărta capacul ("D" – "fig. 1).

Îndepărtați flanșa ("F" – "fig. 1"). Pe durata curățării, acordați atenție pentru a nu deteriora emailul boilerului și a schimbătorului (serpentinei).

Curățarea se poate realiza cu jet de apă și, dacă este necesar, cu un instrument adițional din plastic și lemn pentru a îndepărta depunerile persistente.

Montați din nou flanșele la gurile de inspecție cu garniturile aferente, verificați starea acestora (dacă este necesar, folosiți garnituri noi).

Umpleți din nou boilerul conform instrucțiunilor de pornire și verificați etanșeitarea.

### VERIFICARE ANOD

Boilerul este protejat împotriva coroziunii de un strat de email lucios pe suprafața interioară și pe serpentină.

De asemenea, boilerul este prevăzut cu anod de magneziu împotriva coroziunii pentru a-l proteja împotriva efectului curenților Foucault care îl pot deteriora: durata depinde de funcționare și de calitatea apei.

Anodul poate fi verificat (se recomandă să se verifice cel puțin anual) și poate fi înlocuit.

Pentru a-l verifica și / sau înlocui, goliți mai întâi boilerul după cum este descris mai sus, apoi îndepărtați capacul negru din plastic de pe peretele superior al boilerului.

Pentru a îndepărta anodul, este necesar să desfaceți flanșa "F" – "fig. 1" (cuplu de strângere 25-30 Nxm). După inspecție și / sau înlocuire, este necesar să se verifice etanșeitarea boilerului.

Înlocuiți anodul numai cu piese de schimb originale.

## 5. Date tehnice

### Dimensiuni și racorduri

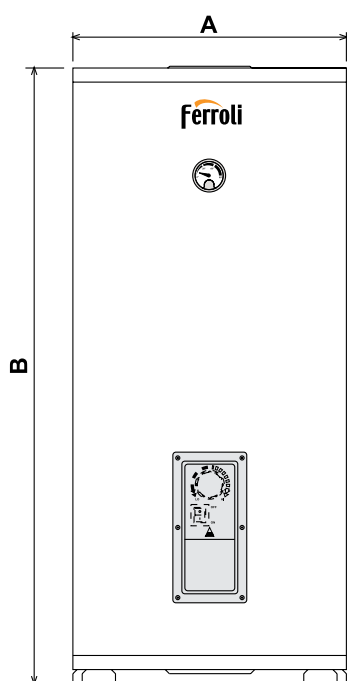


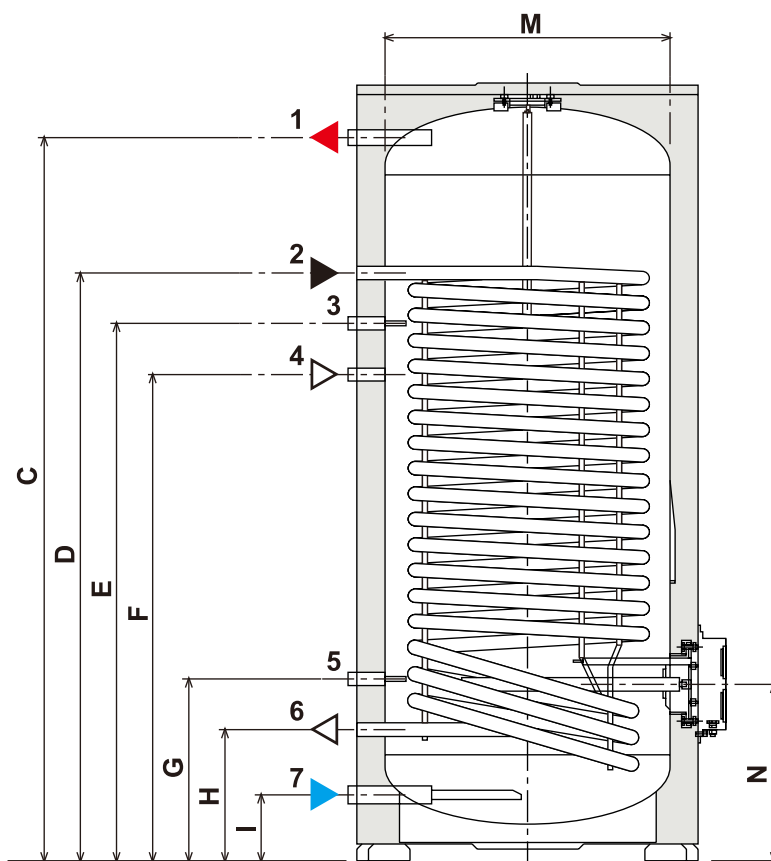
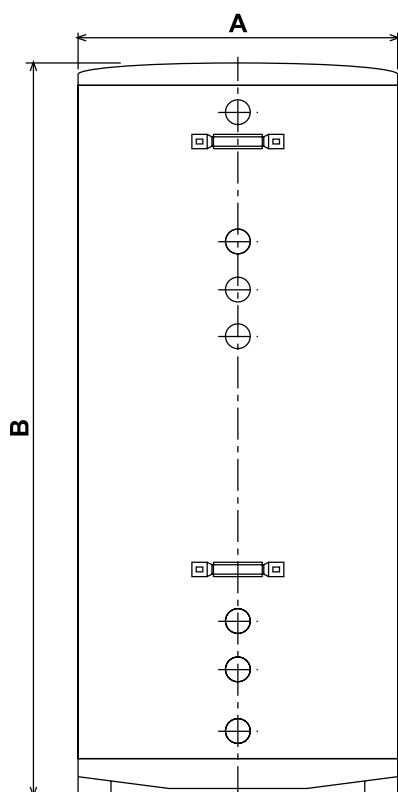
fig. 2

Model	A mm	B mm
ECOUNIT F 100-1C	500	978
ECOUNIT F 120-1C	500	1117
ECOUNIT F 150-1C	500	1325
ECOUNIT F 200-1C	540	1453
ECOUNIT F 300-1C	620	1535
ECOUNIT F 400-1C	750	1469
ECOUNIT F 500-1C	750	1769

Model	A mm	B mm
ECOUNIT F 200-2C	540	1453
ECOUNIT F 300-2C	620	1535
ECOUNIT F 400-2C	750	1469
ECOUNIT F 500-2C	750	1769



**Model ECOUNT F 1C**



**fig.3 - ECOUNT F 1C**

**Legenda**

- 1 Ieșire apă caldă
- 2 Intrare cazan
- 3 Teacă senzor
- 4 Recirculare

- 5 Teacă senzor
- 6 Ieșire cazan
- 7 Intrare apă rece

**Dimensiuni**

Model	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	M mm	N mm
ECOUNT F 100-1C	500	978	870	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNT F 120-1C	500	1117	1008	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNT F 150-1C	500	1325	1216	1088	988	888	336	236	126	400	326
ECOUNT F 200-1C	540	1453	1344	1234	984	884	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-1C	620	1535	1431	1261	1061	961	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-1C	750	1469	1326	985	885	785	441	341	155	650	418
ECOUNT F 500-1C	750	1769	1626	1261	1161	1061	441	341	155	650	418

**Racorduri**

Model	Racorduri ACM	Racorduri serpentina	Racorduri recirculare
ECOUNT F 100-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 120-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 150-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 200-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-1C	1	3/4	3/4
ECOUNT F 400-1C	1	1	3/4
ECOUNT F 500-1C	1	1	3/4



## Model ECOUNT F 2C

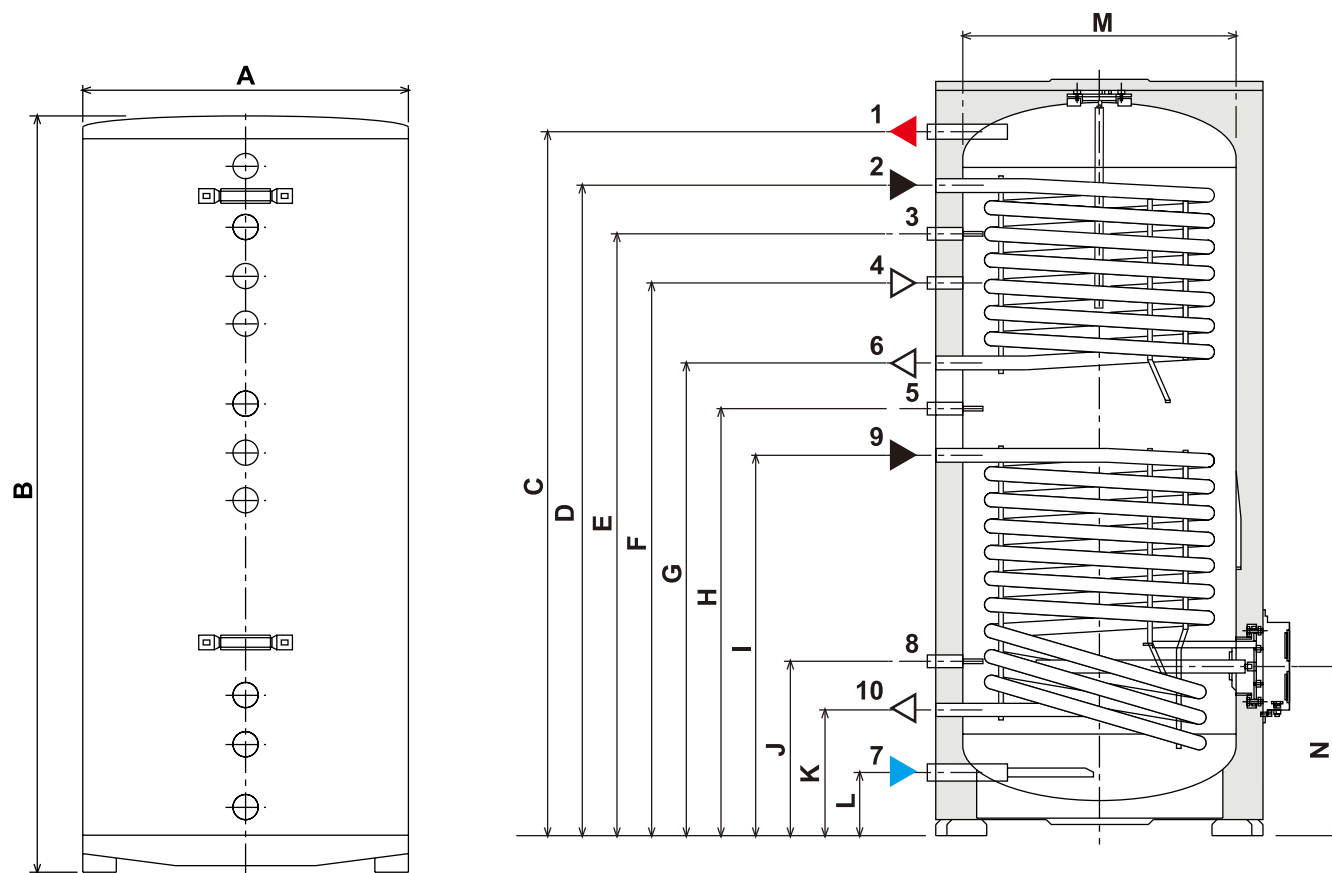


fig.4 - ECOUNT F 2C

### Legenda

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1 Ieșire apă caldă   | 6 Ieșire cazan             |
| 2 Intrare cazan      | 7 Intrare apă rece         |
| 3 Teacă senzor cazan | 8 Teacă senzor solar       |
| 4 Recirculare        | 9 Intrare serpentină solar |
| 5 Teacă senzor       | 10 Ieșire serpentină solar |

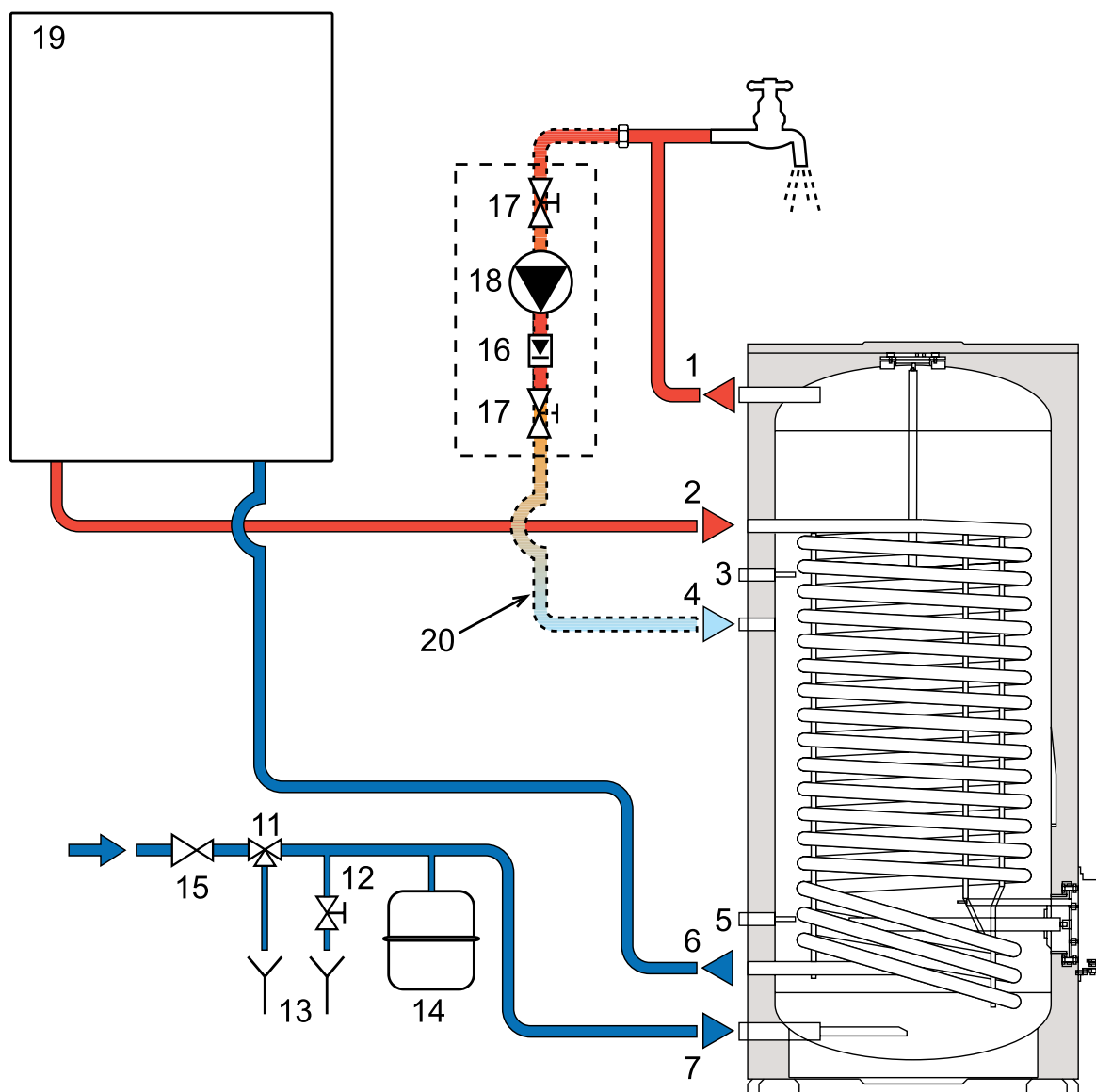
### Dimensiuni

Model	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm
ECOUNT F 200-2C	540	1453	1344	1234	1134	1034	934	834	734	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-2C	620	1535	1431	1311	1211	1111	961	861	761	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-2C	750	1469	1326	1174	1074	974	852	752	661	391	291	155	650	418
ECOUNT F 500-2C	750	1769	1626	1474	1374	1274	1152	1052	898	398	298	155	650	418

### Racorduri

Model	Racorduri ACM	Racorduri serpentina superioara	Racorduri serpentina inferioara	Racorduri recirculare
ECOUNT F 200-2C	3/4	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-2C	1	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 400-2C	1	1	1	3/4
ECOUNT F 500-2C	1	1	1	3/4

**CIRCUITE HIDRAULICE**  
**Model ECOUNT F 1C**



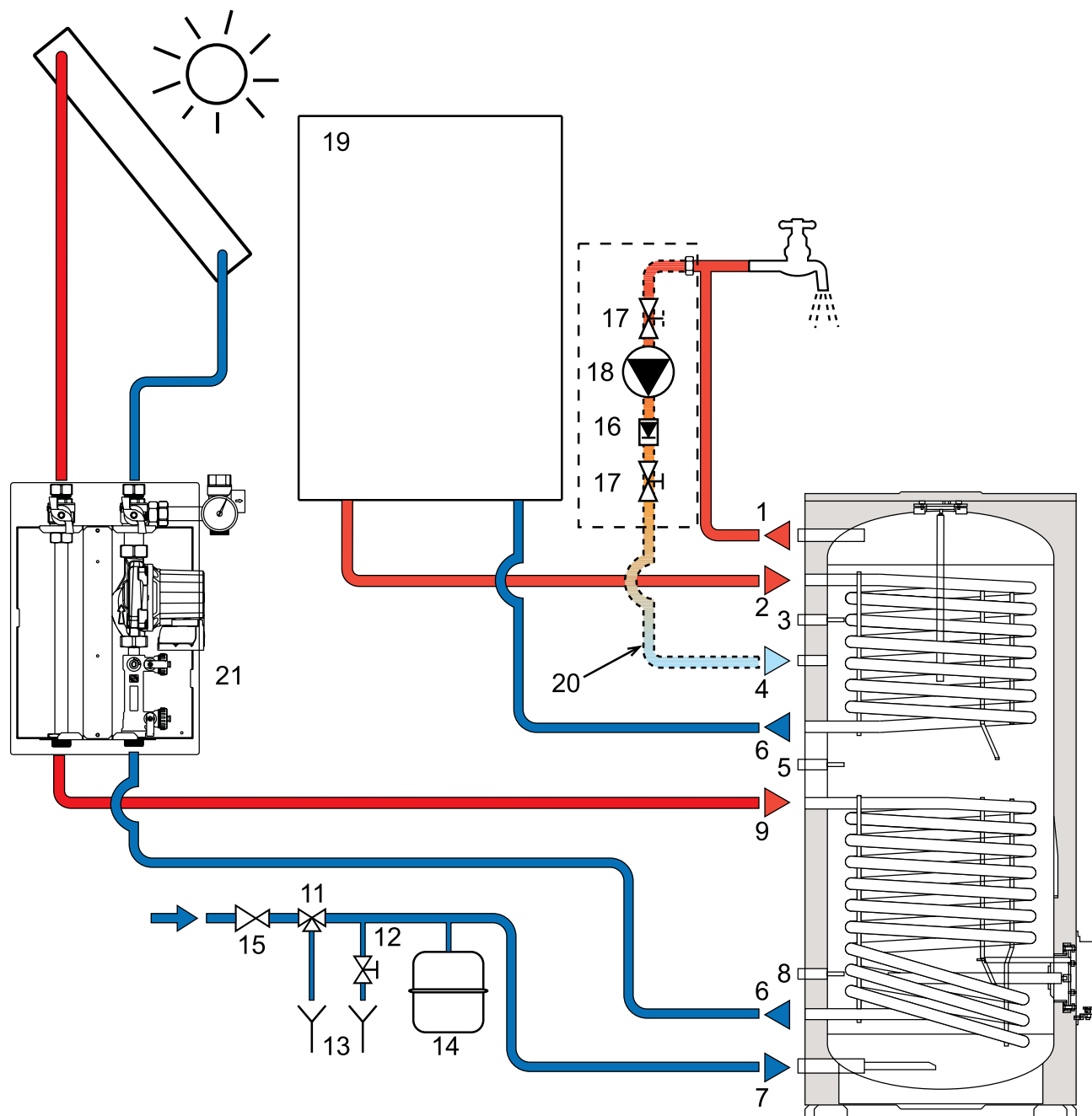
**fig.5 - Circuit Hidraulic ECOUNT F 1C**

**Legenda**

- 1 Ieșire apă caldă
- 2 Intrare cazan
- 3 Teacă senzor
- 4 Recirculare
- 5 Teacă senzor
- 6 Ieșire cazan
- 7 Intrare apă rece
- 11 Supapă siguranță (opțională)
- 12 Robinet golire (opțional)

- 13 Ștuț golire (opțional)
- 14 Vas expansiune (opțional)
- 15 Reductor presiune (opțional)
- 16 Clapetă unisens (opțional)
- 17 Robinet închidere (opțional)
- 18 Pompă recirculare (opțional)
- 19 Cazan
- 20 Racord recirculare (opțional)

## Model ECOUNT F 2C



**fig.6 - Circuit Hidraulic ECOUNT F 2C**

## Legenda

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ieșire apă caldă              | 13 Ștuț golire (opțional)        |
| 2 Intrare cazan                 | 14 Vas expansiune (opțional)     |
| 3 Teacă senzor                  | 15 Reductor presiune (opțional)  |
| 4 Recirculare                   | 16 Clapetă unisens (opțional)    |
| 5 Teacă senzor                  | 17 Robinet închidere (opțional)  |
| 6 Ieșire cazan                  | 18 Pompă recirculare (opțional)  |
| 7 Intrare apă rece              | 19 Cazan                         |
| 11 Supapă siguranță (opțională) | 20 Racord recirculare (opțional) |
| 12 Robinet golire (opțional)    | 21 Grup pompare solar (opțional) |

TABEL DATE TEHNICE ECOUNT F 1C

ECOUNT F 1C		100-1C	120-1C	150-1C	200-1C	300-1C	400-1C	500-1C
Capacitate	litri	89	107	129	169	257	355	460
Putere la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	kW	18.5	18.5	31.25	52.00	64.25	59.25	84.75
Debit acm la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	litri/h	450	450	790	1276	1576	1440	2060
Debit acm la $\Delta t 50^{\circ}\text{C}$	litri/h	318	318	537	893	1104	1020	1458
Timp preparare la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	min	13	16	11.5	9.4	11.4	17	14.5
Timp preparare la $\Delta t 50^{\circ}\text{C}$	min	19	23	17	13.4	16.3	24	21
Presiune max de funct la prep acm	bar	8	8	8	8	8	8	8
Temperatura max de funct la prep acm	$^{\circ}\text{C}$	95	95	95	95	95	95	95
Pierderi pentru intretinere	kW/hx24h	1.6	1.7	1.8	2.2	2.7	2.9	3.5
Suprafata serpentina	mp	0.74	0.74	1.25	2.08	2.57	2.37	3.39
Lungime serpentina	m	9.3	9.3	15.8	26.4	32.7	22.8	32.6
Pierderi de presiune in serpentina	mbar	228	228	386	641	794	118	167
Debit nominal serpentina	mc/h	2	2	2	2	2	2	2
Grad Protectie	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D
Putere electrica	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Putere electrica	W	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Greutate neta	kg	46	49	63	88	114	126	155

TABEL DATE TEHNICE ECOUNT F 2C

ECOUNT F 2C		200-2C	300-2C	400-2C	500-2C
Capacitate	litri	174	262	356	461
SERPENTINA SUPERIOARA					
Putere la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	kW	12.5	18	29.6	29.6
Debit acm la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	litri/h	306	444	726	726
Debit acm la $\Delta t 50^{\circ}\text{C}$	litri/h	216	310	510	510
Timp preparare la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	min	39	41	33	41
Timp preparare la $\Delta t 50^{\circ}\text{C}$	min	56	58	47	59
Suprafata serpentina	mp	0.5	0.72	1.19	1.19
Lungime serpentina	m	6.38	9.17	11.43	11.43
Pierderi de presiune in serpentina	mbar	155	220	58	58
Debit nominal serpentina	mc/h	2	2	3	3
SERPENTINA INFERIOARA					
Putere la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	kW	20.75	25	38.1	55
Debit acm la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	litri/h	510	618	936	1350
Debit acm la $\Delta t 50^{\circ}\text{C}$	litri/h	357	430	655	945
Timp preparare la $\Delta t 35^{\circ}\text{C}$	min	24	29	26	22
Timp preparare la $\Delta t 50^{\circ}\text{C}$	min	34	42	37	32
Suprafata serpentina	mp	0.83	1	1.52	2.2
Lungime serpentina	m	10.52	12.72	14.7	21.2
Pierderi de presiune in serpentina	mbar	254	308	75	109
Debit nominal serpentina	mc/h	2	2	3	3
Presiune max de funct la prep acm	bar	8	8	8	8
Temperatura max de funct la prep acm	$^{\circ}\text{C}$	95	95	95	95
Pierderi pentru intretinere	kW/hx24h	2.2	2.7	2.9	3.5
Grad Protectie	IP	X0D	X0D	X0D	X0D
Putere electrica	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Putere electrica	W	1500	1500	1500	1500
Greutate neta	kg	73	102	126	155

Referinte de temperatura:

Circuit primar = 85°C

Iesire ACM = 45°C

Intrare apa rece = 10°C

## Eticheta ErP

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 100-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	66
Storage volume	V	L	89

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 120-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	70
Storage volume	V	L	107

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 150-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	74
Storage volume	V	L	129

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 200-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	82
Storage volume	V	L	169

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 200-2C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	82
Storage volume	V	L	174

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 300-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	93
Storage volume	V	L	257

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 300-2C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	93
Storage volume	V	L	262

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 400-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	103
Storage volume	V	L	355

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 400-2C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	103
Storage volume	V	L	356

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 500-1C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	113
Storage volume	V	L	460

Trademark: FERROLI		Model: ECUNIT F 500-2C	
Address: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR) - Italy			
Item	Symbol	Unit	Value
Standing loss	S	W	113
Storage volume	V	L	461

## 1. Основные предписания

- Внимательно ознакомьтесь с информацией, содержащейся в этой инструкции.
- После установки резервуара с горячей водой проинформируйте пользователя о его работе и передайте ему данное руководство, которое является неотъемлемой частью ECOUNIT F и должно бережно храниться пользователем для дальнейшей эксплуатации.
- Монтаж и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими правилами и инструкциями изготовителя. Не выполняйте никаких операций с герметичными элементами управления.
- Ненадлежащая установка или неадекватное техническое обслуживание могут привести к повреждению или травматизму. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ошибками при установке и эксплуатации или несоблюдении инструкций.
- Перед проведением любой операции по очистке или техобслуживанию отключите устройство от электросети с помощью системного переключателя и / или специальных отсечных устройств.
- В случае неисправности и / или плохой работы отключите устройство и не пытайтесь его отремонтировать или

вмешаться напрямую. Свяжитесь с квалифицированным персоналом. Любой возврат / замена продуктов должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных деталей. Несоблюдение вышеуказанного может поставить под угрозу безопасность устройства.

- Данное устройство должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным.
- Упаковочные материалы потенциально опасны и не должны оставаться в пределах досягаемости детей.
- Аппарат не должен использоваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний об этом, если только они не были заблаговременно проинструктированы или не контролировались кем-либо, ответственным за безопасность.
- Устройство и его принадлежности должны быть утилизированы надлежащим образом, в соответствии с действующими нормами.
- Изображения, приведенные в этом руководстве, - это упрощенное представление ECOUNIT F. В этом представлении могут быть незначительные и незначительные различия в отношении поставляемого ECOUNIT F.

## 2. Вводная часть

EE ECOUNIT F представляет собой вертикальный резервуар для хранения горячей воды с одним контуром (вариант 1C) или с двойным контуром (версия 2C). Данное устройство предназначено для нагрева горячей воды для горячей воды до температуры ниже точки кипения при атмосферном давлении и должно быть подключено к источнику энергии и системе ГВС, совместимым с его характеристиками и мощностью.

### МЕСТО УСТАНОВКИ

Место установки должно быть защищено от мороза.

Бак для хранения горячей воды должен быть размещен в непосредственной близости от теплогенератора, чтобы избежать бессмысленных потерь тепла. Рекомендуется изолировать подающие трубы.

### РАСЧЕТНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Выполните соответствующие соединения в соответствии с диаграммой и символами, приведенными для устройстве.

Целесообразно установить устройство вблизи главной точки подачи горячей воды, чтобы избежать потерь тепла вдоль труб и, возможно, вблизи дренажа, чтобы облегчить любые операции опорожнения.

Устройство предназначено для подключения к рециркуляционной трубе (ссылка 20 на рис.5-6): эта труба должна быть изолирована. Для рециркуляции необходимо установить насос, оборудованный таймером работы или минимальным контактным термостатом, для его активации при охлаждении рециркуляционной воды.

Если соединение не используется, установите подходящую заглушку.

Предохранительный клапан (ссылка 11 на рис. 5-6) с показателями, равными или больше макс. давлению ГВС, указанному в таблицах технических данных на стр. 26, должен быть установлен на трубе подачи холодной воды перед резервуаром для горячей воды.

Соединительная труба между резервуаром для горячей воды и предохранительным клапаном не должна быть полностью отключена, так как повреждение бака для горячей воды может произойти из-за избыточного давления.ти от теплогенератора, чтобы избежать бессмысленных потерь тепла. Рекомендуется изолировать подающие трубы.



Выпуск предохранительного клапана должен быть подключен к воронке или сборной трубе, чтобы предотвратить попадание воды на пол в случае избыточного давления в контуре циркуляции горячей воды. В противном случае, если включается выпускной клапан и затопляет помещение, в связи с чем производитель котла не может нести

ответственность.

Небольшое капание с предохранительного клапана является нормальным в фазе нагрева; поэтому целесообразно подключить его к сливу с ловушкой.

В случае давления в сети вблизи значений параметров клапана подходящий редуктор давления (ссылка 15 на рис.5-6) должен быть установлен как можно дальше от блока.

### Расширительный бак ГВС

Расширительный сосуд для ГВС должен быть рассчитан в соответствии с емкостью бака для горячей воды и давлением холодной воды.

Если система имеет редуктор давления, по описанной выше причине и / или обратный клапан, необходимо установить расширительный бак (ссылка 14 на рис.5-6), с емкостью не менее 5% номинального объема резервуара горячей воды. Не устанавливайте обратный клапан между предохранительным клапаном и расширительным баком. В целом для защиты устройства и системы рекомендуется установить расширительный бак с характеристиками, указанными выше. Заполните специальную мембранную камеру расширительного бака в соответствии с инструкциями производителя.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ (1500W-230V)

Нагревательный элемент может использоваться как вспомогательная система нагрева ГВС или в качестве антифриза. В последнем случае установите ручку регулировки нагревательного элемента («А» - рис.1) на мин. (15°). Чтобы использовать его для нагрева воды, ручка термостата «А» регулирует температуру нагрева (заданное значение) нагревательного элемента, регулируемую между 15 и 75° С.

Электрическая система должна быть установлена квалифицированным специалистом в соответствии с местными правилами и в соответствии с действующими правилами в здании.

**Нельзя активировать нагревательный элемент системы, если резервуар для горячей воды пуст! В этом случае гарантия на нагревательный элемент аннулируется.**

Для электрического соединения нагревательного элемента (см. Рис.1):

- Снимите крышку «D», открутив винты.
- Для подключения нагревательного элемента бака горячей воды к источнику питания необходим кабель «В» 3 x 2,5 мм<sup>2</sup> (для нагревательного элемента 1,5 кВт).
- Запустите конец кабеля от кабельного сальника до электрической части.
- Подключите провода к клеммам термостата «С». Соберите все.

**Убедитесь, что термостат правильно подсоединен к нагревательному элементу.**

Диапазон регулировки температуры термостата составляет от 15° С до 75° С. Термостат имеет предохранительное устройство, которое включается, если температура превышает 93° С.

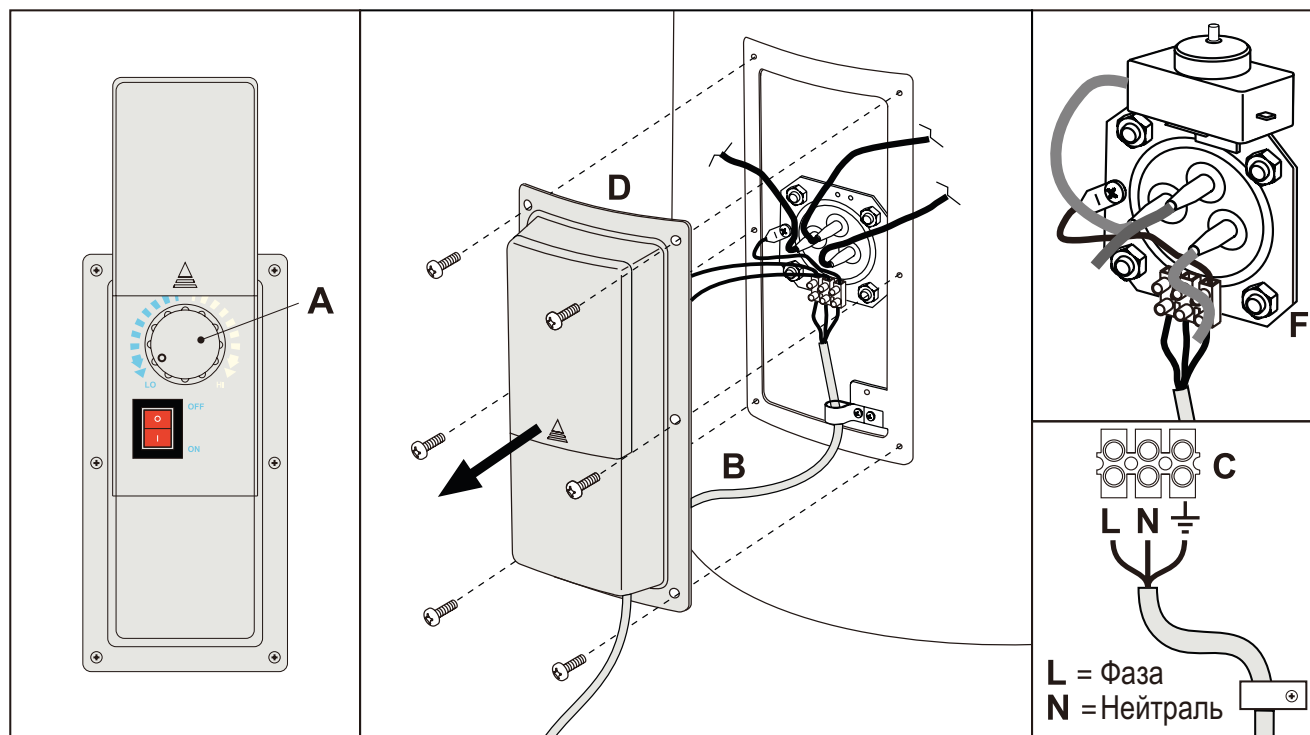


Рис. 1

## 3.Инструкции по эксплуатации

### ЗАПУСК

После установки заполните резервуар для приготовления горячей воды и обогрева горячей водой, как указано далее:

- Выполните заливку воды для нагрева и продуйте систему
- Выполните заливку воды для приготовления горячей воды с помощью впуска и выпуска холодной воды, открыв точку подачи горячей воды
- Установите термостатическое устройство в специальном месте на баке с горячей водой
- Запустите котел
- Опорожните устройство
- Чтобы выполнить опорожнение, закройте кран для заливки из системы водоснабжения, подключите шланг к сливному соединению и поместите другой конец во внешний слив
- Откройте выпуск и дайте воде протечь, затем откройте сливное соединение и завершите опорожнение.



## 4.Обслуживание и очистка

Перед проведением любого технического обслуживания опорожните устройство.

### ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Чтобы очистить внешние части бака с горячей водой, используйте ткань, смоченную водой, при необходимости добавьте жидкое мыло. Не используйте моющие порошки и растворители (абразивы любого типа, бензин и аналогичные продукты). Проверяйте защитный анод не реже одного раза в год (см. Следующий раздел).

При установке в местах с опасностью замерзания, устройство должно эксплуатироваться в непрерывном режиме или полностью опорожняться.

### ИНСПЕКЦИЯ И ЧИСТКА ВНУТРИ БАКА

Для очистки внутренней части бака, опорожните устройство и снимите крышку («D» - рис.1), открутив винты.

Снимите фланец («F» - рис.1). Во время чистки будьте осторожны, чтобы не повредить эмаль бака и теплообменника (катушки).

Очистка может быть сделана с помощью струи воды и, при необходимости, с помощью соответствующего инструмента из пластика и дерева, чтобы устранить упорную седиментацию.

Установите фланцы на смотровые отверстия с соответствующими уплотнениями, проверьте их состояние (при необходимости используйте новую прокладку). Заполните устройство в соответствии с инструкциями по запуску и проверьте его герметичность.

### ПРОВЕРКА АНОДА

Устройство защищено от коррозии стекловидным эмалевым покрытием внутренней поверхности и теплообменника.

Резервуар для горячей воды также имеет антикоррозийный магниевый анод для защиты от воздействия вихревых токов, которые могут повредить его: срок службы его зависит от работы и качества воды.

Анод рекомендуется проверять не реже раза в год и менять по необходимости.

Чтобы проверить и / или заменить его, сначала опорожните резервуар для горячей воды, как описано выше, затем снимите черную пластиковую крышку на верхней концевой пластине бака для горячей воды.

Чтобы извлечь анод, необходимо открутить фланец «F» - рис. 1 (момент затяжки 25-30 Нхм). После осмотра и / или замены необходимо проверить герметичность горячей ванны.

Используйте для замены только оригинальные запасные части.

## 5.Технические характеристики

### РАЗМЕРЫ И СОЕДИНЕНИЯ

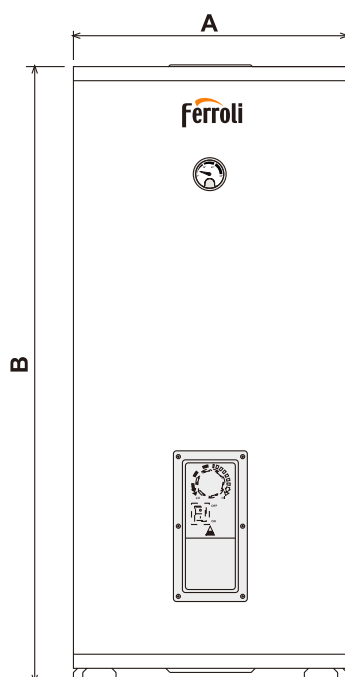


Рис. 2

Модель	A мм	B мм
ECOUNT F 100-1C	500	978
ECOUNT F 120-1C	500	1117
ECOUNT F 150-1C	500	1325
ECOUNT F 200-1C	540	1453
ECOUNT F 300-1C	620	1535
ECOUNT F 400-1C	750	1469
ECOUNT F 500-1C	750	1769

Модель	A мм	B мм
ECOUNT F 200-2C	540	1453
ECOUNT F 300-2C	620	1535
ECOUNT F 400-2C	750	1469
ECOUNT F 500-2C	750	1769

Модель ECOUNT F 1C

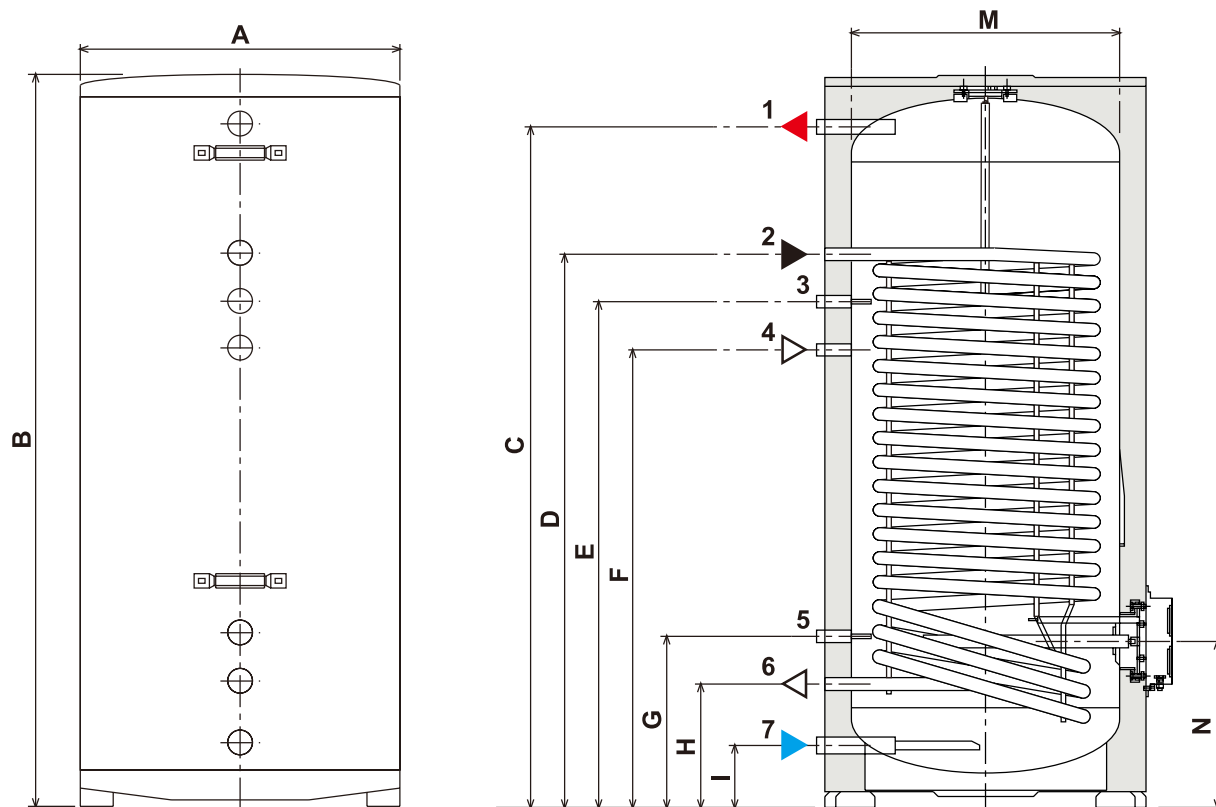


Рис. 3- ECOUNT F 1C

Условные обозначения

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Выход горячей воды              | 5 Гнездо термостата                |
| 2 Вход спирального теплообменника | 6 Выход спирального теплообменника |
| 3 Гнездо термостата               | 7 Подача холодной воды             |
| 4 Рециркуляция горячей воды       |                                    |

Размеры

Модель	A мм	B мм	C мм	D мм	E мм	F мм	G мм	H мм	I мм	M мм	N мм
ECOUNT F 100-1C	500	978	870	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNT F 120-1C	500	1117	1008	736	636	536	336	236	126	400	326
ECOUNT F 150-1C	500	1325	1216	1088	988	888	336	236	126	400	326
ECOUNT F 200-1C	540	1453	1344	1234	984	884	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-1C	620	1535	1431	1261	1061	961	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-1C	750	1469	1326	985	885	785	441	341	155	650	418
ECOUNT F 500-1C	750	1769	1626	1261	1161	1061	441	341	155	650	418

Сантехнические соединения

Модель	Подключение ГВС	Подключения теплообменника	Подключения рециркуляции
ECOUNT F 100-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 120-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 150-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 200-1C	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-1C	1	3/4	3/4
ECOUNT F 400-1C	1	1	3/4
ECOUNT F 500-1C	1	1	3/4

## Модель ECOUNT F 2C

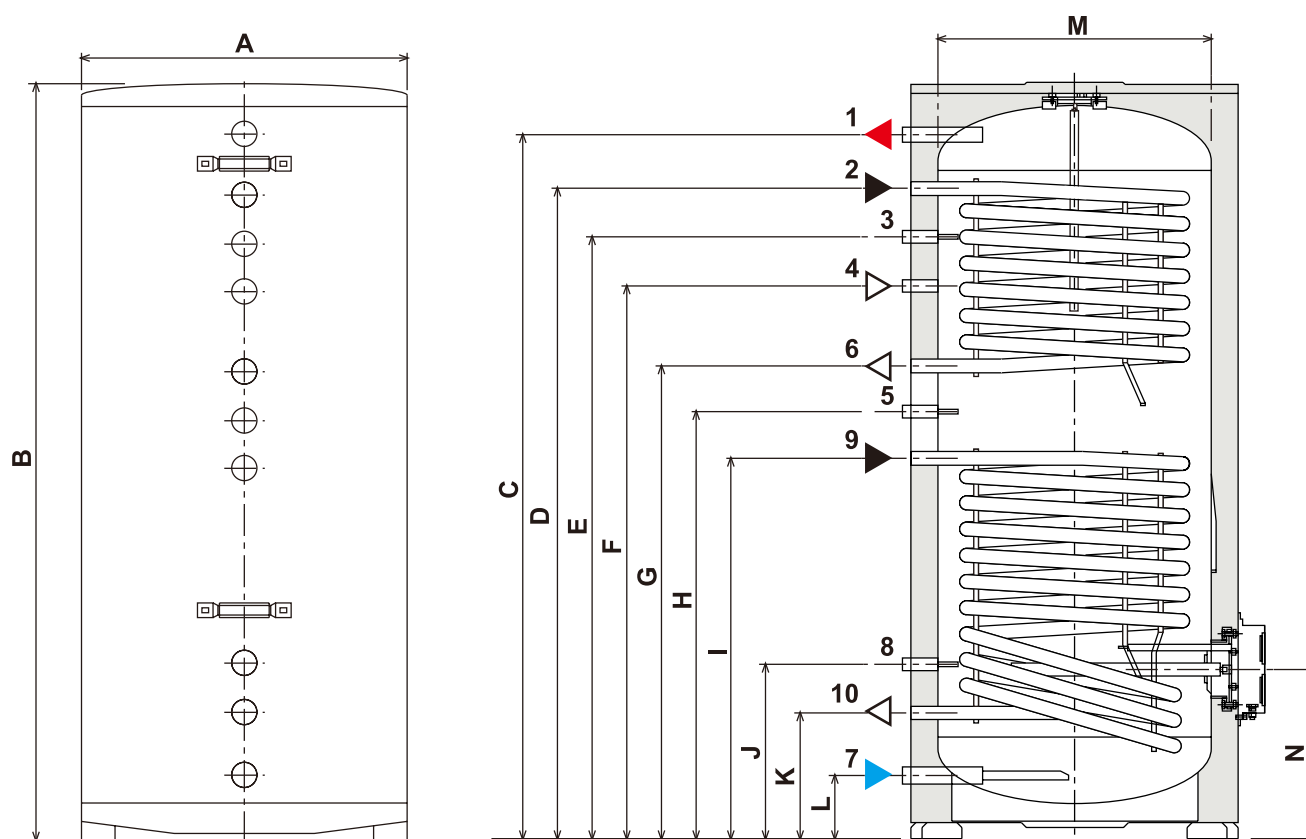


Рис. 4-ECOUNT F2C

### Условные обозначения

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1 Выход горячей воды              | 6 Выход спирального теплообменника     |
| 2 Вход спирального теплообменника | 7 Поддача холодной воды                |
| 3 Гнездо термостата               | 8 Гнездо термостата                    |
| 4 Рециркуляция горячей воды       | 9 Поддача отопительной системы         |
| 5 Гнездо термостата               | 10 Обратный выход отопительной системы |

### Размеры

Модель	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм
ECOUNT F 200-2C	540	1453	1344	1234	1134	1034	934	834	734	334	234	124	440	324
ECOUNT F 300-2C	620	1535	1431	1311	1211	1111	961	861	761	361	261	131	520	351
ECOUNT F 400-2C	750	1469	1326	1174	1074	974	852	752	661	391	291	155	650	418
ECOUNT F 500-2C	750	1769	1626	1474	1374	1274	1152	1052	898	398	298	155	650	418

### Plumbing connections

Модель	Подключение ГВС	Подключения верхнего теплообменника	Подключения нижнего теплообменника	Подключения рециркуляции
ECOUNT F 200-2C	3/4	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 300-2C	1	3/4	3/4	3/4
ECOUNT F 400-2C	1	1	1	3/4
ECOUNT F 500-2C	1	1	1	3/4

# ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ КОНТУРЫ

Модель ECOUNIT F 1C

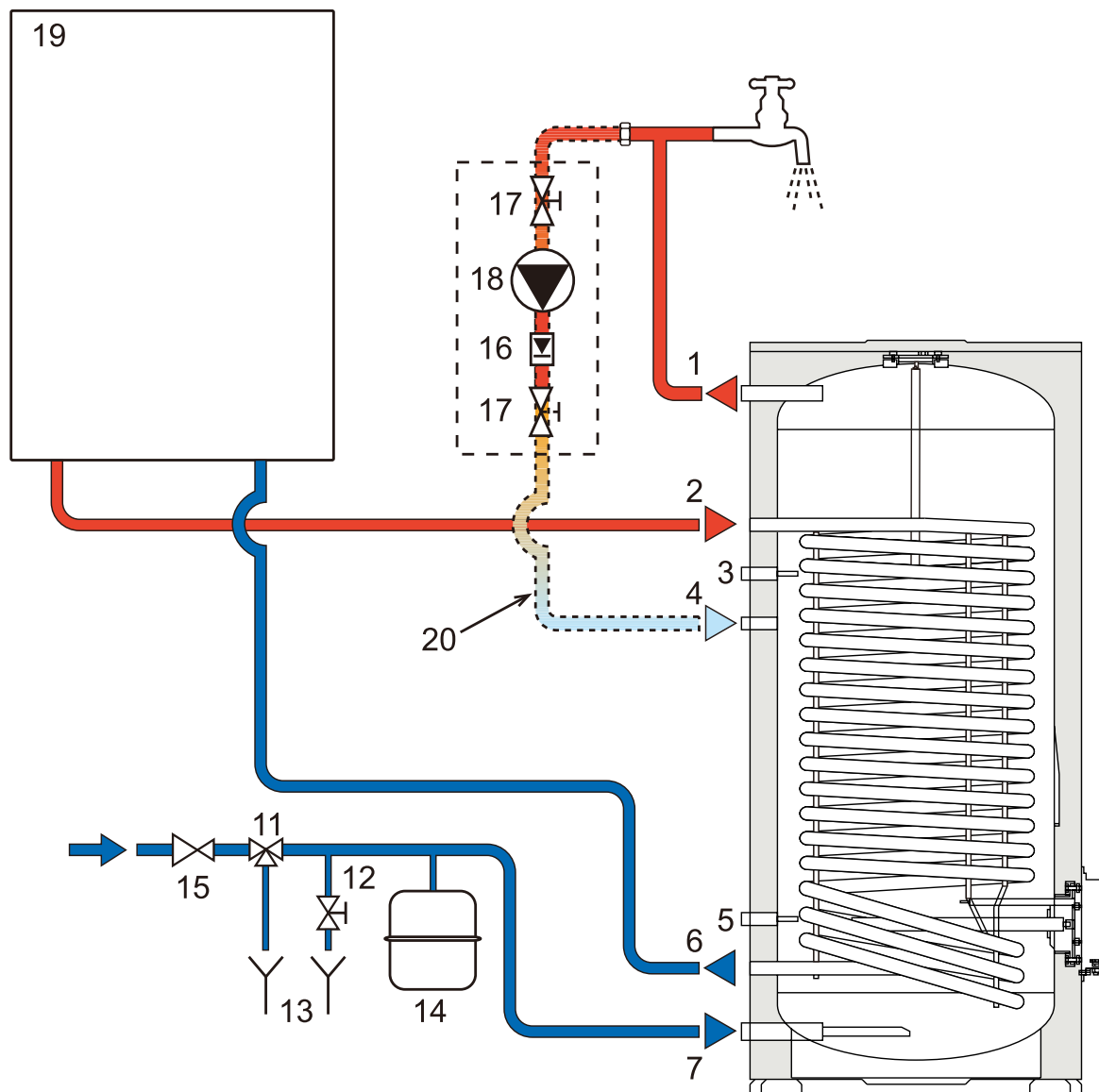


Рис. 5 – Гидравлический контур ECOUNIT F 1C

- |   |   |
|---|---|
| 1 Выход горячей воды                                    | 13 Выпускная труба (не поставляется)                |
| 2 Вход спирального теплообменника                       | 14 Расширительный бак (не поставляется)             |
| 3 Гнездо термостата                                     | 15 Редуктор давления (не поставляется)              |
| 4 Рециркуляция горячей воды                             | 16 Обратный клапан (опция - не поставляется)        |
| 5 Гнездо термостата                                     | 17 Запорный клапан (опция - не поставляется)        |
| 6 Выход спирального теплообменника                      | 18 Насос (опция - не поставляется)                  |
| 7 Подача холодной воды                                  | 19 Котел (не поставляется)                          |
| 11 Гидравлический клапан безопасности (не поставляется) | 20 Рециркуляционная труба (опция - не поставляется) |
| 12 Опорожняющий кран (не поставляется)                  |   |

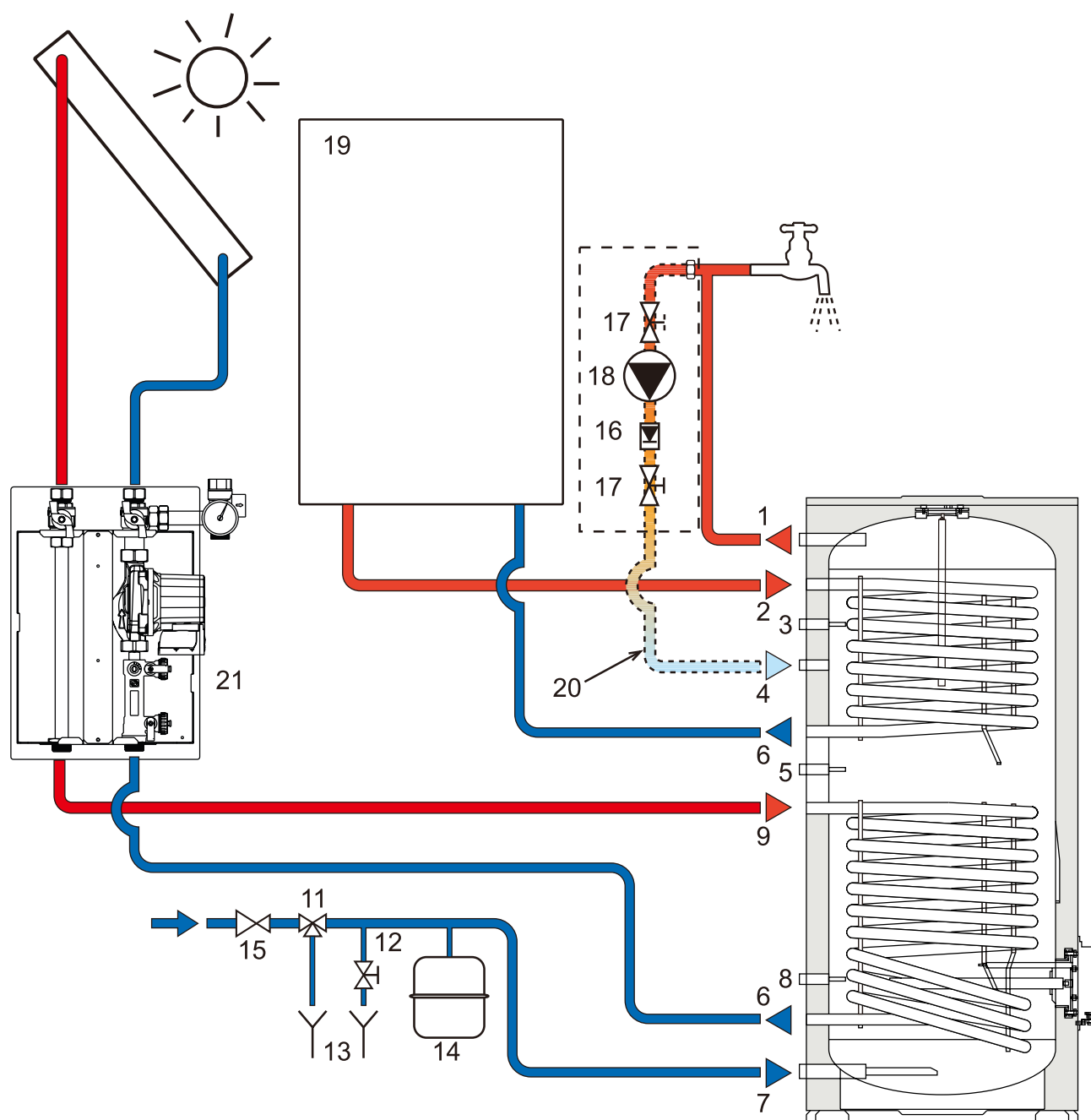


Рис. 6 – Гидравлический контур ECOUNT F 2C

- 1 Выход горячей воды
- 2 Вход спирального теплообменника
- 3 Гнездо термостата
- 4 Рециркуляция горячей воды
- 5 Гнездо термостата
- 6 Выход спирального теплообменника
- 7 Подача холодной воды
- 8 Гнездо термостата
- 9 Подача отопительной системы
- 10 Обратный выход отопительной системы
- 11 Гидравлический клапан безопасности (не

- поставляется)
- 12 Опорожняющий кран (не поставляется)
- 13 Выпускная труба (не поставляется)
- 14 Расширительный бак (не поставляется)
- 15 Редуктор давления (не поставляется)
- 16 Обратный клапан (опция - не поставляется)
- 17 Запорный клапан (опция - не поставляется)
- 18 Насос (опция - не поставляется)
- 19 Котел (не поставляется)
- 20 Рециркуляционная труба (опция - не поставляется)
- 21 Гидравлический блок 12 (не поставляется)

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ ECOUNTIT F 1C

ECOUNTIT F 1C		ECOUNTIT F 100-1C	ECOUNTIT F 120-1C	ECOUNTIT F 150-1C	ECOUNTIT F 200-1C	ECOUNTIT F 300-1C	ECOUNTIT F 400-1C	ECOUNTIT F 500-1C
Объем бака	л	89	107	129	169	257	355	460
Номинальная мощность теплообменника 135 К	кВт	18,5	18,5	31,25	52,00	64,25	59,25	84,75
Расход горячей воды 135 К	л/ч	450	450	790	1276	1576	1440	2060
Расход горячей воды 150 К	л/ч	318	318	537	893	1104	1020	1458
Время подготовки 135 К	мин	13	16	11,5	9,4	11,4	17	14,5
Время подготовки 150 К	мин	19	23	17	13,4	16,3	24	21
Макс. рабочее давление при производстве горячей воды	бар	8	8	8	8	8	8	8
Макс. рабочая температура при производстве горячей воды	°C	95	95	95	95	95	95	95
Потеря для поддержания	кВт/ч x 24ч	1.6	1.7	1.8	2.2	2.7	2.9	3.5
Площадь теплообменника	м²	0.74	0.74	1.25	2.08	2.57	2.37	3.39
Длина теплообменника	м	9.3	9.3	15.8	26.4	32.7	22.8	32.6
Потеря давления в теплообменнике	мбар	228	228	386	641	794	118	167
Номинальный расход теплообменника	м³/ч	2	2	2	2	2	2	2
Класс защиты	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D
Напряжение питания	В/Гц	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Потребляемая мощность	В	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Порожний вес	кг	46	49	63	88	114	126	155

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ ECOUNTIT F 2C

ECOUNTIT F_2		ECOUNTIT F 200-2C	ECOUNTIT F 300-2C	ECOUNTIT F 400-2C	ECOUNTIT F 500-2C
Объем бака	л	174	262	356	461
<b>ВЕРХНИЙ ЗМЕЕВИК</b>					
Номинальная мощность теплообменника 135 К	кВт	12.5	18	29.6	29.6
Расход горячей воды 135 К	л/ч	306	444	726	726
Расход горячей воды 150 К	л/ч	216	310	510	510
Время подготовки 135 К	мин	39	41	33	41
Время подготовки 150 К	мин	56	58	47	59
Площадь теплообменника	м²	0.5	0.72	1.19	1.19
Длина теплообменника	м	6.38	9.17	11.43	11.43
Потеря давления в теплообменнике	мбар	155	220	58	58
Номинальный расход теплообменника	м³/ч	2	2	3	3
<b>НИЖНИЙ ЗМЕЕВИК</b>					
Номинальная мощность теплообменника 135 К	кВт	20.75	25	38.1	55
Расход горячей воды 135 К	л/ч	510	618	936	1350
Расход горячей воды 150 К	л/ч	357	430	655	945
Время подготовки 135 К	мин	24	29	26	22
Время подготовки 150 К	мин	34	42	37	32
Площадь теплообменника	м²	0.83	1	1.52	2.2
Длина теплообменника	м	10.52	12.72	14.7	21.2
Потеря давления в теплообменнике	мбар	254	308	75	109
Номинальный расход теплообменника	м³/ч	2	2	3	3
Макс. рабочее давление при производстве горячей воды	бар	8	8	8	8
Макс. рабочая температура при производстве горячей воды	°C	95	95	95	95
Потеря для поддержания	кВт/ч x 24ч	2.2	2.7	2.9	3.5
Класс защиты	IP	X0D	X0D	X0D	X0D
Напряжение питания	В/Гц	230/50	230/50	230/50	230/50
Потребляемая мощность	В	1500	1500	1500	1500
Порожний вес	кг	73	102	126	155
Для следующей температуры: воды в котле 85°C, выход горячей воды при 45°C, подача холодной воды при 10°C					
При температуре воды в котле 85°C и макс. производительности					

Контрольные температуры:

- Основной контур = 85°C
- Выход горячей воды = 45°C
- Подача холодной воды = 10°C

## ЕГР продукции

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 100-1C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	66
Объем хранения	V	L	89

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 120-1C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	70
Объем хранения	V	L	107

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 150-1C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	74
Объем хранения	V	L	129

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 200-1C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	82
Объем хранения	V	L	169

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 200-2C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	82
Объем хранения	V	L	174

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 300-1C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	93
Объем хранения	V	L	257

Торговая марка: FERROLI	Модель: ECOUNT F 300-2C
Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy	

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	93
Объем хранения	V	L	262

Торговая марка: FERROLI

Модель: ECOUNT F 400-1C

Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	103
Объем хранения	V	L	355

Торговая марка: FERROLI

Модель: ECOUNT F 400-2C

Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	103
Объем хранения	V	L	356

Торговая марка: FERROLI

Модель: ECOUNT F 500-1C

Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	113
Объем хранения	V	L	460

Торговая марка: FERROLI

Модель: ECOUNT F 500-2C

Адрес: FERROLI S.p.A. via Ritonda 78/A - 37047 SAN BONIFACIO (VR)- Italy

Артикул	Обозначение	Единица	Значение
Постоянные потери	S	W	113
Объем хранения	V	L	461



**FERROLI S.p.A.**  
Via Ritonda 78/a  
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY  
[www.ferroli.com](http://www.ferroli.com)





## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый покупатель. Внимательно ознакомьтесь с текстом гарантийного талона и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп торгующей организации. Обращаем Ваше внимание на то, что газовое котельное оборудование является технически сложным товаром, ввод в эксплуатацию которого должен осуществлять уполномоченный специалист авторизованного сервисного центра.

В целях обеспечения безопасной и надежной работы Вашего котла, а также в целях исполнения Законодательных актов РФ и РБ, владелец газового оборудования обязан заключать договор на ежегодное техническое обслуживание котельного оборудования.

Для проведения технического обслуживания мы рекомендуем Вам обращаться в авторизованные сервисные центры FERROLI, специалисты которых аттестованы на проведение работ с оборудованием FERROLI, и координаты которых вы можете найти на сайте [www.service.ferroli.ru](http://www.service.ferroli.ru) или [www.service.ferroli.by](http://www.service.ferroli.by)

Обращаем Ваше внимание, что работы по вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию, чистке оборудования, замене магниевых анодов и иных расходных материалов производятся на возмездной основе.

Модель оборудования \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

### Данные о продаже

### Данные о вводе в эксплуатацию

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата ввода в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Название торговой организации  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Название организации  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

ФИО специалиста \_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

В соответствии с действующим законодательством изготовитель предоставляет Вам гарантию на оборудование FERROLI.

## Гарантийный срок.

Гарантийный срок на котельное оборудование и газовые проточные водонагреватели FERROLI составляет 24 месяца с даты приобретения, либо с даты его ввода в эксплуатацию авторизованным сервисным центром или сертифицированным специалистом FERROLI, но не более 36 месяцев с даты продажи. Гарантийный срок на электрические водонагреватели составляет 1 год и 3 года на его внутренний накопительный бак (при условии ежегодной замены магниевого анода и наличия заземления в сети питания) со дня приобретения. Гарантийный срок на дополнительное оборудование (пульты управления, комнатные термостаты, дымоходы и т.п.) составляет один год с даты приобретения. На территории Республики Беларусь покупателям предоставляется дополнительный гарантийный срок на следующие модели: DIVATECH D и BLUEHELIX TECH — 36 месяцев (в целом, 5 лет), но не более 72 месяцев с даты продажи, при условии проведения ежегодного технического обслуживания оборудования, подтвержденного документально. Гарантия производителя действительна, если ввод котла в эксплуатацию осуществлялся авторизованным сервисным центром FERROLI, либо сертифицированным специалистом компании FERROLI. Ознакомиться с актуальным списком сервисных центров Вы можете на сайте [www.service.ferroli.ru](http://www.service.ferroli.ru) (РФ) или [www.service.ferroli.by](http://www.service.ferroli.by) (РБ). Гарантийные обязательства распространяются на оборудование, официально поставленное через уполномоченных представителей ООО «ФЕРРОЛИ РУС» и эксплуатирующееся на территории РФ и ИЗАО «ФЕРРОЛИБЕЛ» и эксплуатирующееся на территории РБ. В течение гарантийного срока изготовитель обеспечивает права потребителя в отношении недостатков товара, допущенных по вине изготовителя.

## Гарантийные обязательства не распространяются:

На недостатки оборудования, если они возникли вследствие нарушения потребителем установленных правил и условий эффективного и безопасного использования, хранения, транспортировки товара (изложенных в инструкции по эксплуатации), действий третьих лиц или непреодолимой силы (в том числе стихийных бедствий, пожаров, катастроф, умышленных или неумышленных повреждений и проч.). На недостатки оборудования, которые вызваны независимыми от изготовителя причинами, в том числе: недопустимыми государственными стандартами перепадами напряжения питания, попадания внутрь посторонних предметов или насекомых, образованием накипи, качеством теплоносителя, разрушением или повреждением элементов котла, вследствие замерзания гидравлической системы отопления или ГВС. На оборудование, которое подвергалось конструктивным изменениям, либо оборудование, с которого удален серийный номер. На оборудование, недостатки которого возникли вследствие его эксплуатации с иными не устраненными недостатками.

## Для надежной и бесперебойной работы котельного оборудования необходимо:

- обеспечить контур заземления;
- установить фильтры на контуре ГВС и обратном трубопроводе системы отопления;
- установить стабилизатор напряжения.

## Срок службы.

Срок службы котельного оборудования FERROLI составляет 10 лет с даты его передачи конечному потребителю. Срок службы электрических водонагревателей FERROLI составляет 5 лет с даты передачи конечному потребителю. Данное значение установлено в соответствии с требованием Закона о защите прав потребителей.

Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства изготовителя. В случае отсутствия документов, подтверждающих факт покупки оборудования или ввода его в эксплуатацию, решение о предоставлении гарантии принимает представитель ООО «ФЕРРОЛИ РУС» на территории РФ или ИЗАО «ФЕРРОЛИБЕЛ», на территории РБ. В случае положительного решения гарантийный срок исчисляется с даты изготовления оборудования.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен:

Дата и подпись покупателя

---

**Внимание!** Отрезные гарантийные талоны изымаются представителем сервисного центра при обслуживании. Данные о вводе в эксплуатацию оборудования заполняются сервисным центром.

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Дата ремонта \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Дата ремонта \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Дата ремонта \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

ФИО покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Дата ремонта \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

**ООО «Ферроли Рус»**

127238, РФ, г. Москва, Дмитровское шоссе, 71 Б  
тел.: +7 495 6460623, e-mail: info@ferroli.ru  
service.ferroli.ru

**ИЗАО «ФерролиБел»**

222750, Минская обл., Дзержинский р-н, г. Фаниполь  
ул. Заводская, 45, тел./факс: +375 17 1697959  
e-mail: info@ferroli.by, service.ferroli.by

**Внимание!** Отрезные гарантийные талоны изымаются представителем сервисного центра при обслуживании. Данные о вводе в эксплуатацию оборудования заполняются сервисным центром.

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата приобретения \_\_\_\_\_ Штамп организации: \_\_\_\_\_

Дата ввода в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Название организации, выполнившей  
ввод оборудования в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата приобретения \_\_\_\_\_ Штамп организации: \_\_\_\_\_

Дата ввода в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Название организации, выполнившей  
ввод оборудования в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата приобретения \_\_\_\_\_ Штамп организации: \_\_\_\_\_

Дата ввода в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Название организации, выполнившей  
ввод оборудования в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата приобретения \_\_\_\_\_ Штамп организации: \_\_\_\_\_

Дата ввода в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Название организации, выполнившей  
ввод оборудования в эксплуатацию \_\_\_\_\_

**ООО «Ферроли Рус»**

127238, РФ, г. Москва, Дмитровское шоссе, 71 Б  
тел.: +7 495 6460623, e-mail: info@ferroli.ru  
service.ferroli.ru

**ИЗАО «ФерролиБел»**

222750, Минская обл., Дзержинский р-н, г. Фаниполь  
ул. Заводская, 45, тел./факс: +375 17 1697959  
e-mail: info@ferroli.by, service.ferroli.by